



Louis Burjes
29478 Vinewood Dr.
Wickliffe, Ohio 44092
5-25-81

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER
Indianapolis, Florida, Ely, Pueblo, Rock Springs, all Ohio

NO. 49

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, APRIL 2, 1980

KUBANSKI BEGUNCİ V ZDA PREVAŽAJO LJUDI S KUBE V FLORIDO KAR S ČOLNI!

MIAMI, Fla. — Ameriška obalna straža poroča, da je preko 500 čolnov vseh vrst in velikosti odplulo iz države Florida proti Kubi. Namen teh čolnov je pobrati tiste Kubance, ki so se zatekli v perujsko veleposlaništvo pred dvema tednoma in zaprosili za politični azil v Peru ali v katerikoli državi, ki bi jih bila voljna sprejeti. Poglavitna želja teh ljudi je bila, da zapustijo Kubo čim prej.

Kubanski vladar Fidel Castro je dovolil najprej ustanovitev zračnega mosta, preko katerega bi letala nekaterih latinsko-ameriških držav prevažala begunce s Kube v državo Costo Rico. Kmalu nato je pa Castro odredil ustavitve tega zračnega mostu in stavil nove pogoje, predno bi ga pustil obnoviti. Pogajanja o tem se nadaljujejo.

V zvezni državi Floridi so se zanimali za usodo svojih sorojakov kubanski begunci, ki že bivajo v ZDA. Z dovoljenjem kubanske vlade sta dva čolna prišla iz Floride v neko kubansko pristanišče blizu Havane in tam pobrala kakih 40 Kubancev. Vodilni časopis na Kubi Granma je celo pisal v uvodnem članku, da Kuba ne bo ovirala nadaljevanja tega "morskega mostu".

Kubanci v Floridi, prav tako nekateri podjetnejši Amerikanci, so se odzvali temu povabilu. Čolni plovejo trumoma iz Floride kljub temu, da nasprotujeta tej akciji ameriško tajništvo za zunanje zadeve in obalna straža ZDA. Slednja je zaskrbljena zlasti zato, ker mnogi teh čolnov niso zmogni daljših potovanj na odprtem morju. Najkrajša vožnja med Florido in Kubo ter nazaj znaša kakih 180 milj.

Čeprav nekateri Kubanci v Floridi delajo v duhu idealizma, ker vidijo v tej zadevi sramoten udarec Castru in komunistični Kubi, sodelujejo drugi iz koristljubja. Prav tako delajo nekateri Amerikanci.

Nekateri lastniki čolnov računajo namreč \$1000 za vsakega potnika, ki ga prepeljejo v Florido. Opazovalci menijo, da bo ta cena kaj kmalu poskočila kar do \$3000 na osebo.

Nek lastnik čolna je govoril z novinarjem in razlagal, da veliko tvega, ako gre na Kubo. "Tvegam čoln, ki me je stal kar \$60.000!" je rekel.

NOV GROB

Charles Lah

Pretekli terek je umrl Charles Lah, mož Amelie, roj. Baroni, oče Dorothy Liuzzo in pok. Geralda, 11-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat pok. Louisa in Franka. Pogreb bo iz pogrebnega zavoda Brickman na 21900 Euclid Ave. danes dopoldan, v cerkev sv. Marije Magdalene ob 10, nato na pokopališče Ver-nih duš v Chardonu.

Višje pokojnine za vse zavarovance sistema socialnega zavarovanja

WASHINGTON, D.C. — Sistem socialnega zavarovanja (Social Security) pri zvezni vladi je sporočil, da bo letos povišal pokojnine vseh zavarovancev tega sistema in sicer kar za 14,3%.

Povišano pokojnino bodo našli upokojenci in drugi zavarovanci S.S. v čerkih, ki jih bodo prejeli julija letos. Vzrok povišanja je visoka stopnja inflacije v preteklem letu.

Upokojenec, ki je doslej prejemal \$300 na mesec, bo od julija naprej dobival mesečno okrog \$343. Povišane izdatke bo kril sistem Socialnega zavarovanja s prispevki, ki jih bodo plačevali delavci, zavarovanci sistema.

Urad S.S. bo sam izračunal potom svojih računalnikov, koliko bo znašalo letošnje povišanje za posameznega upokojenca. Upokojencem torej ni treba vložiti nobenih prošenj ali izpolniti nobenih formulirjev za prejem letošnjega povišanja.

Nenavadna koalicija kljubuje povišanju davka na gazolin

WASHINGTON, D.C. — Predstavniki potrošniških organizacij so se pridružili prodajalcem gazolina v skupni borbi proti napovedanemu povišanju davka, ki ga terjata zvezna vlada na vsak sod uvožene nafte. Po odredbi predsednika Carterja po znašal ta davek 10 centov na galon gazolina in bo začel veljati že 15. maja.

Nasprotniki tega povišanja trdijo, da bo pospešilo rast inflacije in da bodo prizadeti predvsem tisti Amerikanci z najnižjimi osebnimi dohodki. Carter je utemeljil svoj korak s trditvijo, da bo davek pripomogel k varčevanju v energetiko in da bo torej v korist slehernega Amerikanca.

Finančni strokovnjaki zvezne vlade menijo, da bo prišel davek okrog 10 milijard dolarjev zvezni blagajni. Plačevali ga bodo seveda vsi porabniki gazolina.

Po izidih najnovejših primarnih volitev je odločitev še nejasna

PHILADELPHIA, Pa. — Po zmagah na primarnih volitvah, ki so bile pretekli terek v državi Pennsylvania, sta zopet oživele kandidaturi demokrata sen. Edwarda M. Kennedyja in republikanca Georgea Busha. Čeprav imata veliko prednost predsednik Carter in Ronald Reagan, imenovanje na stranknih konvencijah ni dokončno zagotovljeno.

Napredovanje sen. Kennedyja v zadnjih mesecih je očitno. Nekatera javna povpraševanja celo kažejo, da je prehitel Carterja med demokratskimi volivci. Po številu delegatov, ki bodo glasovali na strankni konvenciji, ima Carter skoraj nepremagljivo prednost. Politični opazovalci pa menijo, da ta prednost lahko izgine hitro, ako doleti Carterja nov poraz v domači ali v zunanji politiki. Izjalovljen poskus reševati talce v Iranu lahko postane primer le-tega.

V republikanski stranki je Ronald Reagan v zelo ugodnem položaju, ni pa popolnoma izven nevarnosti pred Bushom. V Pennsylvaniji je Bush pokazal šibkosti Reaganu v treh stvareh: da je Reaganova konservativnost prestroga in preveč nepopustljiva; da je njegova starost res problem za mnoge volivce; ter da je Reagan brez izkušnje na področju zunanje politike.

Včeraj je dosednji republikanski predsedniški kandidat John B. Anderson napovedal svojo kandidaturo kot neodvisen kandidat za mesto predsednika ZDA. Politični opazovalci menijo, da nima Anderson nobene resne možnosti, biti izvoljen na novembrskih volitvah.

Na vprašanje, ali bo Andersonova neodvisna kandidatura bolj škodovala demokraciji ali republikancem, menijo opazovalci, da bo najbolj prizadeta demokratska stranka. Večino Andersonovih glasov na dosedanjih primarnih volitvah so mu oddali prav demokratski volivci.

Poravnajte naročnino
pravočasno!

AMERIŠKI VOJAŠKI POSEG V IRANU SE IZJALOVIL! POSLEDICE ŠE NEJASNE



Jimmy Carter

WASHINGTON, D.C. — Danes zjutraj ob 7. uri je govoril po ameriški televiziji: in radiu predsednik Jimmy Carter ter pojasnil okoliščine v zvezi z včerajšnjim neuspešnim vojaškim posegom v Iranu. Carter je obžaloval neuspeh poskusa in rekel, da prevzame odgovornost za celotno akcijo.

Včeraj se je posebna ameriška vojaška enota izkrcala na nekem zapuščenem letališču v iranski puščavi. Vsi pripadniki te enote so bili prostovoljci in skrbno izurjeni. Od letališča bi morali vojaški poleteti v Teheran, kjer bi zasedli ameriško poslaništvo, reševali talce in jih prepeljali nazaj na izhodiščno letališče.

Ko so bili zbrani na omejenem iranskem letališču ameriški vojaški, je prišlo do nepopravljivih okvar na helikopterjih, ki bi morali prevažati vojaške v Teheran. Zaradi tega je odredil predsednik Carter, naj se vojaški poseg konča in vojaški zapustijo Iran.

Ko so se pripravljali na odhod iz Irana, je prišlo na letališču do nesreče. Trčili sta dve letali. V nesreči je umrlo 8 vojakov, nekaj jih je bilo

ranjenih. Kljub nesreči so se Amerikanci uspešno umaknili iz Irana.

Iranci so izvedeli za ameriški poseg šele nekaj ur potem, ko so bili Amerikanci že zapustili državo.

V svoji kratki izjavi danes zjutraj je rekel predsednik Carter, da je vedel, kako nevarna in tvegana je bila ta akcija. Srečal se je osebno z udeleženci posega, še predno so odšli v tujino.

Priprave za včerajšnji poseg so se začele kmalu po zasedbi ameriškega poslaništva lani 4. novembra, je dodal Carter. Hotel je končati krizo z Iranom v zvezi s talci brez uporabe vojaške sile, a prepričal se je končno, da bodo iranski voditelji zadržali talce za nedoločen čas. Šele nato se je odločil za vojaški poseg.

Poudarjal je, da v včerajšnji akciji ni umrl ali bil ranjen noben Iranec. ZDA se bodo prizadevale še naprej za izpustitev talcev.

Reakcija v Iranu je ostra. Tisoči Irancev korakajo po teheranskih ulicah in psujejo ZDA in predsednika. Skrajneži že organizirajo pohode mimo poslaništva. Večina Irancev, ki se udeležujejo teh demonstracij, je mnenja, da je izjalovljen ameriški poseg, nova, sijajna zmaga za Iran.

Sovjetska zveza je napadla ameriški poseg. V Washingtonu napovedujejo, da se bo ZSSR približala Iranu in da je celo pripravljena nastopiti skupno z Iranci, vsaj do neke mere.

Vodilni člani ameriškega kongresa so ogorčeni nad Carterjem, ker jih ni obvestil o posegu pravočasno. Pričakujejo se, da so izvedeli za zadevo šele, ko so jih obvestili novinarji.

Tesnejši stiki med SZ in Iranom; vzrok je pritisk ZDA in Zahoda

MOSKVA, ZSSR. — Sovjetska zveza se je sporazumela z iransko vlado o medsebojnem sodelovanju v slučaju bojkota Irana. Ako bi ZDA in njene zaveznice zaprle iranska pristanišča, bi imel Iran pravico uporabljati sovjetsko ozemlje za prevažanje tovora.

Kljub temu, da so ajatola Homeini in drugi iranski voditelji večkrat kritizirali ZSSR zaradi brezveststva, še posebej pa zaradi vkrakanja v Afganistan, so dosegli sporazum s to državo kar hitro in spretno.

Iranci so naznanili, da bodo izgnali iz države vse ameriške novinarje. Do izgonu je že prišlo enkrat prej, Iranci so se pa premislili, ker so želeli vplivati neposredno na ameriško javno mnenje. Menijo, da je bil 12 ameriških novinarjev trenutno v Iranu.

Iz Clevelanda in okolice

Srnjakovo kosilo—

Zupnija Marije Vnebovzete na Holmes Ave. priredi srnjakovo kosilo v korist Slovenskega doma za ostarele na Neff Road v nedeljo, 27. aprila, od 4. do 5.30 popoldne. Sledila bo zabava od 5.30 do 7.30 zvečer. Igral bo Corky Godec orkester. Vstopnica je \$7 na osebo.

Raznašalca iščemo—

Uprava Ameriške Domovine išče raznašalca za okolico E. 179 St. do E. 185 St. (Brian Ave., Brazil Rd., East Park, Edgerton, Harland, Neff Rd. in Schenely Ave.).

Oglasite se v upravi AD na 6117 St. Clair ali pa kličite tel. 431-0628.

Lep dar Ameriški Domovini—

Dramatsko društvo Lilijske je darovalo \$25 v tiskovni sklad Ameriške Domovine in se zahvalilo za objavo član- kov v zvezi s predstavo vese- loigre "Voda". Pri A.D. se pa toplo zahvaljujemo za veliko- dušen dar!

Letna seja—

V nedeljo, 27. aprila, imajo Oltarna društva svojo letno sejo pri cerkvi Sv. Kristine. Seja se bo začela ob 1.30 popoldne. Članice vseh štirih fara so vabljene, da se je udeležijo. Seja je zelo važna!

Rojstni dan—

Jutri, v soboto, bo praznoval svoj 81. rojstni dan naš naročnik g. Frank Iskra s 18814 Mohawk Ave. Čestitamo in mu želijo vse najboljše žena Mary in nečaki Tibjash, prav tako pa Ameriška Domovina! Se na mnoga leta, g. Iskra!

Spominski dar—

Ze v decembru 1979 je darovala \$20 v tiskovni sklad A.D. ga. Sophie Verderber v spomin svoje pokojne sestre ge. Mary Farčnik. Darovalki se prav prisrčno zahvaljuje- mo.

Seja—

Članice podružnice Slo- venske ženske zveze št. 47 imajo svojo redno mesečno sejo v soboto, 3. maja, ob 1. popoldne v Slovenskem domu na Stanley Ave. na Maple Hts. Na seji bodo počastili "Mati leta". Vse članice vabljenje, da se udeležijo seje.

"Dietz" stavbe ni več—

Velike stanovanjske stavbe, ki je stala na vogalu Bonna Ave. in Addison Rd. od leta 1900, ni več. Stavbo je zgradil John Dietz, mlekar nemškega rodu, ki je lastnikoval Bonna Dairy vse od leta 1896 do nekaj let po prvi svetovni vojni.

Tik-tak — na poletni čas

Prihodno nedeljo, 27. aprila, preidemo ob 2. uri zjutraj iz rednega na poletni čas. Ne pozabite torej v soboto zvečer pomačkniti kazalce na svojih urah za eno uro naprej.

VREME

Oblačno in vetrovno danes z možnostjo krajevnih neviht. Najvišja temperatura okoli 45 F. Slično vreme jutri z najvišjo temperaturo okoli 50 F. V nedeljo zopet oblačno, a nekaj toplejše. Najvišja temperatura okoli 57 F.

Edina svetovnonazorska konkurenca partije

razcepljenost na dva tabora iz državljanske vojne pod okupacijo. Gre za notranje- politično nasprotje, pri katerem se obe stranki v hipu odzove občutljivo, če se kdo dotakne načelnega vidika le-tega. Tedaj govori ena plat o "klerikalizmu", druga pa o "stalinizmu".

V nasprotju s tem je postala katoliška Cerkev na Hrvaškem nositeljica narodne misli, ker ni režim narodnostnega vprašanja očitno nikdar zares uredil. To narekuje komunističnim oblastnikom drugačno držo, veliko bolj previdno; na nekaterih ravneh cerkveno početje celo obdobrajajo. Spor se poravnava v širšem okviru kakor v Sloveniji.

K temu vidiku sta se ob koncu leta javili k besedi dve režimski osebnosti z za spo-

znanje različnimi vlogami: Blažević, poglavar Hrvaške, je govoril malone preteče o tem, da se skrivajo za Cerkvijo narodnjaške sile, celo takšne, ki so proti Jugoslavi- ji; Bakarić pa se je nasprot- no pokazal "optimistič- nega" glede razmerja med državo in Cerkvijo. "Ateiz- ma" ali "ateistične propagan- de" je dejal pomirjevalno, že dolgo ni več. Tožil je nad sektaši v svojih vrstah; mno- gi so razumeli to kot kritiko tudi na naslov slovenskih komunistov. Kajpada je na Hrvaškem slej ko prej vrsta majhnih režimskih sitnarjenj nasproti Cerkvi.

Dozdevno je prišel tako v Slovenijo kot na Hrvaškem režim do spoznanja, da je postal odprt proticerkveni boj tvegan. Režima je strah, da

bi Cerkev versko svobodo, ki so ji jo dovolili, prenesla ven iz cerkva in s svojim naukom nastopala v javnosti konku- renčno. Cerkev hoče prav to — ne se dati zapreti za cer- kvene zidove.

V Sloveniji jo začne ob tem režim politično blatiti ("kle- rikalizem"), na Hrvaškem pa jo skušajo svariti, naj se ob- naša v smislu Vatikanskega koncila in ne moti miru ver- nih. Režim si prizadeva po- leg tega izrabiti notranja cer- kvena nasprotja. V Sloveniji niso enotni niti škofje.

Cerkve so v socialistični Jugoslaviji edini organizirani ustroji, ki javno zastopajo nemarksistični svetovni na- zor. Njihov močnejši nastop postavlja režim pred težave.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung)



6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks
in July

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$10.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$15.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

No. 49 Friday, April 25, 1980

Običaji slovenske pomladi

Oj, zlata pomlad;
polno razspiraš nam nad.
(Gregorčič)

JURJEVO

Jurjevo je na Slovenskem kmečki začetek vesele pomladi. Saj pomlad je čas pričakovanja, hrepenenja, upanja in prerojenja. Vse, kar je živega, od radosti in veselja žgoli in vriska. Narava se, pregrinja z odejo zelenja in cvetja. Svigajoče ptice si pod krovom gradijo dom za novi zarod. S poslavljanjem zime se začno na poljih in vrtovih pomladanska dela. Vse pa se obrača proti nebu za dobro srečo in blagoslov.

Zeleni Jurij, kateri je 24. aprila, je postal po ljudskem koledarju znanilec pomladi. Ni pa bil znan samo v Beli Krajini, na Stajerskem, na Koroskem in Prekmurju, ampak je segala navada jurjevih obhodov tudi po Notranjski in Dolenjski do Gorenjskega, kjer naj bi sv. Jurij po ljudski predstavi jahal po polju na konju.

Ohranjena je vera, da pri naša Jurjev obhod dobro letino. Izročilo pravi, da je jahal sv. Jurij skozi našo deželo s cvetjem v rokah, in kamor je vrgel cvet, tam sta bila doma mir in sreča. V spomin na svetnika še dandanes na Slovenskem krasijo ob njegovem godu domove. Marsikje krasijo za Jurjevo tudi cerkve s prvimi bukovim zelenjem.

Nekdo so obredi in šege jurjevanja segali po vsej Sloveniji. Praznovali so ga s posebnimi obredi, kateri pa so se razlikovali od kraja do kraja.

Fantje so vodili Zelenega Jurija, okrašenega v različno zelenje ali cvetje, po vaseh. Od hiše do hiše so peli stare kolednice Zelenega Jurija, katere so bile ljudem zelo priljubljene. Pesni-kolednice so bile zelo različne po besedilu in napevu od vasi do vasi. Tudi Zeleni Jurij ali Vesnik je bil plod ljudske domišljije in je bil zato okrašen v različnih krajih različno. Danes pa se Jurjevo nanaša le bolj na Belo Krajino in delno na Korosko.

Starodavnemu verovanju so se pridružile razne stare kranjske legende in pripovedi, ki naj bi simbolizirale moč pomladnega sonca, katero prebudi zemljo iz zimskega spanja. Boj pomladi z zimo je krščanska legenda ponazorila boj sv. Jurija z zmajem. V obredni igri iz Pomurja si fantje iz svoje srede izberejo najlepšega, ga vsega opletejo s cvetjem ali bršljanom in

ga vodijo po vasi, ko pojo znano pesem:

Zelenega Jurija vodimo,
mladoletje trosimo!

Poleg njega hodi še "Raboli", oblečen v kozuh ali slamo. Na zeleni trati se spoprimeta, kjer seveda vedno zmagala le Zeleni Jurij.

Ker je o Jurjevem narava običajno že zelena, odtod tudi njegovo ime. V Ortneku pri Ribnici starši pokličejo otroke navsezgodaj k oknu, rekoč: "Poglejte skozi okno, ga vidite, prišel je sveti Jurij na zelenem konju!"

Tudi v koroško ljudsko pripovedko o Kralju Matjažu je vpleteno Jurjevo s svojim zelenjem. V votlini pod Pečo spi Kralj Matjaž, pred to votlino na lipo obesi Kralj Matjaž svoj čit, katera v tem času zazeleni in naj naznanja boljše čase.

Severno od Drave goduje sv. Jurij že 23. aprila, južno od Drave pa šele 24. aprila. Zato šaljiva ljudska legenda pripoveduje, da je sv. Jurij moral iz levega na desni breg Drave. Ker pa mu je zmanjkalo denarja, da bi plačal brodnino, si jo je moral pri kmetu zaslužiti in je tako zamudil en dan.

Belokranjska mladina v Črnomlju, kjer je jurjevanje zelo poznano, se je zbrala na Jurjevo nedeljo po večernicah in z okrašenimi smrekami in Zelenim Jurijem krenila po mestu v razgibanem veselju sprevedu. Na čelu spreveda so fantje piskali na frule in trobentali na trobente. Prepevajo se sprevedu pridružila tudi dekleta. Spreved so pozdravljali črnomeljski meščani in vaščani iz bližnje okolice. Po sprevedu so dekleta osmukala okrašeno smreko, fantje pa so na videz vrgli Zelenega Jurija z mostu v vodo.

Ta belokranjski obred naravno smiselno ponazarja starodavno razporedbo spreveda: obrambno godbo proti zlovesčim silam, božanstvo v človeški in drevesni podobi ter ženski zbor s pobožno priprošnjo. Višek je doseglo z osmukanjem drevesa — z obredno smrtjo starega božanstva, sklep pa naj bi preorojenje božanstva v vodi.

Jurjevali so ves popoldan pred Jurjevimi. Zeleni Jurij je bil ovit s trtami, za katere so zataknili brezove vejice. Gospodinja je med petjem

veselo poslušala na pragu starodavne pesmi. Ko so jurjaši odpeli, jih je obdarila z jajcem ali denarjem, od Zelenega Jurija pa je utrjala zeleno vejico in jo skrbno zataknila za streho. Jurjaši so tako obhodili vso vas.

Adleški Zeleni Jurij je lep, mlad fant, opleten z zelenimi vejicami, kateri jezdijo na lepem, belem konju. Prejezdijo sam brez spremstva celo župnijo, glava konja je okrašena, pa tudi od uzde vihrajo zastavice in cvetlice. Čez ramo Jurij nosi brezo, ob strani mu visi sablja, čez ramo in prsi pa je ogrnjen v veliko narodno zastavo. Mladina ga navdušeno pozdravlja in obmetava s cvetjem. Pred vrati hiš zapoje znano kolednico in vošči srečno novo Jurjevo leto, katero traja vse, dokler ne odpade listje.

Jurjevanje pa je še živo tudi v Rožu na Koroskem. Srečujemo ga pa tudi še na ozemlju med Dravo in Ziljo, pa tudi med Vrbskim in Osojskim jezerom, s središčem na Strmcu, kjer je farni patron sv. Jurij. Fantiči in pastirji se zberejo v mraku na pašniku zunaj vasi, kajti paša se je tudi na Slovenskem navadno začela na Jurjevo. Ker na Koroskem na Jurjevo običajno še ni zelerja, je eden izmed fantov ovit v slamo, kateri predstavlja pomlad. Ostali fantje imajo s seboj kravje rogove in pa kravje, ovčje in kozje zvonice.

Vsi začnejo zvonklati in tuliti v rogove, ko se v diru spustijo proti vasi, kajti šentjurjevci vedno le tečejo. Ustavijo se pred prvo hišo, vsi zapojejo kolednico in tako

obhodijo celo vas. Gospodinje jih obdare s kakim jajcem, maslom, zaseko, pšeničnim kruhom ali celo klobaso. Naslednji dan si pri hiši, kjer je mladina priljubljena, napravijo gostijo iz nabranih darov in veselja ne manjka.

Zeleni Jurij se je dolgo ohranil v osrčju Stajerske, na Laškem in v okolici Celja, pa tudi v Halozah, na Ptujskem polju in v Slovenskih gorah. Posavsko-dolenjske Jurjeve pesmi so bolj povezane z legendarno osebo sv. Jurija.

Povsod so v cvetje in zelenje opletenega Zelenega Jurija vodili po vaseh in prepevali razne kolednice, v katerih navadno Zeleni Jurij potrka na duri in z željami prosi za blagoslov živini in domačim. V vseh pa je bil znak veselja nad pomladjo.

Jurjevanje nam lepo opeva Oton Zupančič v svoji pesmi:

Od hiše do hiše hodimo,
zelenega Jurija vodimo:
on pomlad v deželo
prinesel je,
vso zemljo z zelenjem
potresel je.

To šibo za streho shranite,
da z njo se požara branite,
strahuje poredno vam dečico
in vabi k hiši vam srčico.

Ker te darove vam nostmo,
od vas jih v zameno prosimo:
imate kaj bele pogačice?
Ne branimo se tudi kračice.

Bogato gorica obrodi vam,
bogato se polje oplodi vam,
podeli Bog kruha vam belega,
vsi lica bodite veselega.

Napisala: Eda Vovk Pušl

Beseda iz naroda ...

Pevski utrip

CLEVELAND, O. — Petindvajset črk ima slovenska abeceda. Razporediti jih je treba, da bo nastala simfonija misli o spomladanskem Korotanovem koncertu. Iskategrem te permutacije, vem pa, da je to prav toliko brezupno, kot urejati ptičji promet sedaj ob selitvi.

Ko sem že pri pticah, nekaj jat smo jih imeli vso zimo med nami. Ti so vsak večer hodili spat v hotele v središču mesta. Niso pa bili ti edini, ki so silili nazaj na toplo. Zlasti ob sobotah zvečer so se za njima pripeljali iz predmestij kranjski najstniki in nekateri odrasli ter se hrupno zrinili v Narodni dom. Čez nekaj minut so se pričeli valiti iz doma plahi valovi navadno nedokončane melodije.

Sedaj na pomlad pa so postali valovi močnejši in lahko se spoznati njihov narodni ton. Melodije so tudi postale ubrane, znak, da se nekaj pripravlja. Izbruhnilo bo na sam večer pred sv. Florijanom. Pridite gledat ta ogenj, var'to luč in Bog daj vsem svojo pomoč, da ta vir materine besede in slovenske pesmi ne zapade tistim nepisanim zakonom, ki so omrtvičili že toliko društev našim prednikom in izmalili slovenski značaj njihovih ustanov.

Po trditvah nekaterih, je pravzaprav Slovencev vse povedal že Prešeren. Samo na tisto, kako se stvari v strup preobračajo bom opozoril, ni treba, da še naprej jecljam.

Vsaj malo se morda za ta večer pripravite tudi gledalci. Stopili boste pred zbor čez 85 pevcev. Lahko ga označimo vsaj za najštevilnejši obstoječi slovenski zbor v Severni Ameriki. Vsekakor to ni nekaj vsakdanjega niti v

ameriški Sloveniji!

Na sporedu bo tudi nova priložnostna pesem na Jakopičovo besedilo. Za tovrstne užitke poskrbi pevovodja, so odraz njegove povezanosti z zborom. Ako ga kdo še ne pozna, on bo tisti, ki bo edini imel note na koncertu. (Ne smatrate tega za Judežev poljub.) Po predstavi na odru bodo za ples igrali Veseli Slovenci.

V dobi pred televizijo, ko še ni bilo veletrgovin, je v istem prostoru, tak kulturni nastop denarno podprlo dvesto slovenskih poslovnih ljudi. Vsa sosesčina je praznovala. Danes zgleda, da pripele vsaka skupina svoje občinstvo s seboj, srce sosesčine pa, kot bi hiralo.

Kljub pazljivosti se je nekje spakedrilo. Simfonija to ni. Črk nisem pravilno razmetaval. Bo pa mogoče to pisanje, kot vabilo, opozorilo na koncert.

Tretji maj bo Korotanov dan! Del koncerta bodo ponovili v soboto, 10. maja, pod noč v AMLA zgradbi v Leroyu na Kniffin Rd. Tam bodo pokazali svojo umetnost in spretnost tudi Kresovi plesalci in Alpski sekstet. K obema prireditvama ste vsi lepo vabljeni!

F. K.

Koncert Slovenskega mladinskega pevskega zbora Kr. 2 SNPJ

CLEVELAND, O. — Preteklo nedeljo popoldne je podal svoj vsakoletni spomladanski koncert Slovenski mladinski pevski zbor, ki ga dirigira znana pevka Cecilia Dolgan. Dvorana v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. je bila polno zasedena.

Na odru smo videli okrog 40 mladih članov in članic slovensko-ameriške skupnosti. Nekateri morda niso bili Slovenci po rodu, a so bili oblečeni v čedne narodne noše in so sodelovali pri petju slovenskih pesmi in plesanju slovenskih plesov. Drugi so igrali na diatonične harmonike s presenetljivo dobro nadarjenostjo. Plesalce in harmonikarje vadi gđ. Kathy Hlad, ki je sama izvrstna glasbenica.

Večina pesmi je bila podana v angleškem jeziku. Kar korajžno so se pa lotili slovenskih točk. Pri tem je treba upoštevati, da je slovenščina za te v ZDA rojene in vzgojene otroke tuj ali celo neznan jezik. Ako se tega zavedamo, si lažje predstavljamo, koliko truda in potrpljenja morajo vlagati ga. Dolgan in njene pomočnice oz. pomočniki v to delo.

Slab vtis je naredil na tega poročevalca le jugoslovanski konzul, tovariš Stane Lenardič. Povabila ga je na oder ga. Dolgan. Konzul je podaril ge. Dolgan lep sopek rož in v kratkem nagovoru rekel, da je bil koncert lep in pohvale vreden. To je bilo tudi res.

Nato je pa tovariš konzul izgubil za trenutek duševno ravnotežje. Začel je z lepomislijo, da prelepa slovenska pesem lahko združuje Slovence. Stavke je pa končal s surovo izgovorjeno pripombo, da je to, res, četudi nekaterim ni prav!

Ali smem vprašati konzula, ali je res našel tu v Clevelandu koga, ki nasprotuje misli, da slovenska pesem lahko združuje Slovence? Morda je našel ljudi, ki nočejo biti združeni pod njegovo zastavo in njegovimi dokaj strogimi pogoji. Kaj več pa ne!

Konzulova budalost ni skanila lepote koncerta samega in upati je, da bodo ga. Dolgan, drugi njeni sodelavci, se posebej pa otroci in njihovi starši nadaljevali s svojim kulturnim delom.

Rudolph M. Susel

Mimogrede iz Milwaukeeja

MILWAUKEE, Wis. — Že par mesecev se vršijo po raznih ameriških mestih primarne volitve predsedniških kandidatov republikanske in demokratske stranke. Je še nekaj kandidatov manjših strank, med njimi delavska, socialistična in komunistična, katere pa ne delajo prevetkega političnega hrupa.

Politikarji so uglašeni kot polke. Imena so sicer različna, toda vsi igrajo iste melodije in napeve.

Politikarji so ljudje, ki venomer mislijo globoko, kako pridobiti ljudi na svojo stran, da bi jih podpirali moralno in finančno. Tistemu, ki se boji misliti globoko, gre na širino in mu pravimo, da je discipliniran. Tak politik je neuspešen.

Do danes sta na primarnih volitvah dosegla največji uspeh predsednik J. Carter na demokratski strani, na republikanski pa bivši kalifornijski guverner Ronald Reagan. Pot do demokratske in republikanske konvencije je še dolga. Šele po konvencijah bomo imeli imenovana oba predsedniška kandidata, se bo pričela prava volivna borba, kjer bodo prali drug drugega umazano perilo. Volivna borba je vedno zelo zanimiva in nikdar dolgočasna.

Zadnji dnevi našega življenja v Ljubljani so potekali zelo hitro, zato sva z ženo na

brzo roko obiskala par knjižnic in drugih trgovin. Obiskala sva tudi nekaj prijateljev in znancev, ter se ob tej priliki tudi poslovila. Pri obisku prijatelja Ladija in njegove prijazne žene Ančke sva bila z ženo povabljen na lepo vožnjo na vrh znane gore Sv. Katarine.

Govori se, da imajo mnogi študirani ljudje raznolike diplome, pa nimajo kančka zdrave pameti. To zdravo pamet pa vam po pripovedovanju starih tamkajšnjih očakov lahko vrne ali nakloni le sv. Katarina. Seveda sva z ženo z veseljem sprejela to povabilo.

Cerkev sv. Katarine je zelo dobro ohranjena, v zidu pa se vidijo globoke razpoke, povzročene še iz časa druge svetovne vojne in revolucije. Lepo vreme nam je nudilo krasen razgled po bližnjih gorah in vaseh, kjer smo videli veliko število modernih zidanih gozdnih hišic, kjer se na koncu tedna in na počitnicah zabavajo Ljubljančani in okoličani.

V prijateljevi vili nam je žena Ančka pripravila izvrstno večerjo, pri kateri smo večkrat trčili s kozarci "na naše zdravje". Že v mraku smo se potem po 40 minutah znašli v Ljubljani. Lep izlet na Sv. Katarino nama bo ostal v trajnem spominu.

V vsej slovenski republiki, posebno v Ljubljani, predvsem starejši ljudje še vedno trmasto vztrajajo pri starih dinarjih. Že več kot 10 let je že minilo od jugoslovanske denarne reforme, ko je bila uvedena nova dinarska vrednost. Da bi prišla v meso in kri, so oblasti k dinarskim zneskom pritakali predpono N (novi), oziroma S (stari).

Na žalost pa prehodni čas še vedno traja, čeprav uradno že dolgo več ne pišemo oznak N in S. Recimo, merica pečenega kostanja je na ceničku označena s ceno 20 Din, toda prodajalka je zahtevala 2000 starih dinarjev. Enako se izražajo v trgovinah, natakarji v restavracijah, enako tudi na avtobusih in slišal sem tudi na TV.

Za domačine to ni problem, ne razumem pa, zakaj delajo z novimi in starimi dinarji nepotrebne težave tujcem, ki prihajajo v Jugoslavijo. Izgleda, da je nekaterim ta zadeva zelo zabavna. Opazil sem, da se domačinom ne zdi prav nič škoda časa, ki ga zapravljajo s preračunavanjem.

Meni je vzelo precej časa, ko sem v knjigarni kupil dve knjigi in mi je prodajalka rekla, da staneta 11,000 starih dinarjev, kar zneso 110 novih dinarjev.

Zadnji dan pred praznikom Vseh svetnikov sva z ženo obiskala mojo bolno sestro in njenega moža Otona. Po daljšem pomenku smo si potem stisnili roke v pozdrav in si zaželeli zdravja ter vse dobro. Nato pa sta naju moja nečakinja Breda in njen mož Lojze odpeljala na ljubljansko pokopališče pri Sv. Križu.

Na ta dan Ljubljančani hitijo na pokopališče ter tekmujejo, kdo bo na grobovih svojih dragih najlepše, najdražje in najrazkošnejše okrasil grobove. Za oči razkošje — za um pokrita bahačnost. Tudi jaz sem položil šopek rož na grob svojih staršev in sester, par rož na skupni grob dramskih igralcev in na grobove naše moderne: Ketteja, Murna, Cankarja in Zupančiča. Tudi grobova dr. J. Ev. Kreka in ljubljanske knožskofo dr. B. Jegliča sta dobro ohranjena in polna rož.

Tam v daljnem kotu boko-

pališča so grobovi brez rož in brez imen. Na nekem grobu sem bral: Tukaj leži skopuh. Življenje se mu je zdelo predrag. — Na drugem pa je stalo: Tu leži pozabljenec. Enostavno se je pozabil zbuditi. Na koncu pokopališča so pred kratkim postavili najmodernejši krematorij in okrog njega veliko mrljiških vežic, kjer mrtveci ležijo vse do pogreba. Od tu domači lahko pokojnikovo truplo upelpelejo, ali pa ga izroče v naročje materi-zemlji.

Se tisti večer smo imeli v restavraciji Union poslovilno večerjo, katere se je poleg sorodnikov in prijateljev udeležil tudi znani ljubljanski operni pevec Ladko Korošec in njegova prijazna žena Stanika. Po dobri večerji in vinčiku, po prijetnem razgovoru je hitro prišla ura, ko smo se prijateljsko poslovili. Na svidenje!

V hotelu Union smo imeli čiste sobe in posteljino. V restavraciji Uniona pa smo imeli odlično hrano in postrežbo. Pri nekaterih turistih sem opazil, da so preveč izbirčni, da jim primanjkuje spoštovanja do domačih navad in običajev. Mislijo, da mora biti življenje v tujini vse tako kot doma v Ameriki. Zato pride večkrat do kakega prepirčka, k sreči brez večjih posledic.

Drugo jutro, na praznik Vseh svetih, smo se odpeljali s tremi avtomobili na Brnik. Po oddaji prtljage in pregledu dokumentov smo se od vseh hitro poslovili. Jugoslovanski JAT je potem v dobri uri pristal v Frankfurtu.

(Še sledi)

A. G.

Tiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjic darovali sledeči narodno zavedni rojaki:

Rev. J. Kopač,	20.00
Toronto, Ont.	
Joseph Jarc,	2.00
Euclid, O.	
Ivanka Bogataj,	1.00
Cleveland, O.	
Millie Skalar,	10.00
Ely, Minn.	
Mrs. Julia Kacin,	2.00
Downers Grove, Ill.	
Jerome Soukal,	2.00
Chicago, Ill.	
Joseph Divjak,	2.00
San Marcos, Kal.	
Stanley Simrayh,	2.00
Lemont, Ill.	
Anton Koren,	2.00
Euclid, O.	
Mrs. Frances M. Hrovat, 5.00	
Euclid, O.	
Matt Plečnik,	50.00
Lake Lumber Woodwork and Construction Co., Cleveland, O.	
Louis Silc,	5.00
Willowick, O.	
Martin Krivec,	2.00
Cleveland, O.	
Anton Umek,	5.00
Euclid, O.	
August Petrovek,	2.00
Walpole, Mass.	
Louis Ponikvar,	2.00
Toronto, Ont.	
Frank J. Kotnik,	2.00
Eveleth, Minn.	
Theresa Tomic,	\$ 2.00
Cleveland, O.	
Franciška Črtalic,	1.50
Euclid, O.	
Frank Mele,	2.00
Johnstown, Pa.	
John Kamalic,	2.00
Euclid, O.	
Cyril Yenko,	12.00
Rock Springs, Wyo.	
Armin Kurbus,	2.00
Fairfield, Conn.	
Frank Drazumerich, ...	3.00
St. Catharines, Ont.	

Vsem darovalcem iskrena hvala!

Misijonska srečanja in pomenki

476. MZA Joliet Bake Sale

dne 30. marca je zelo lepo uspel, kot poroča na Veliki četrtak predsednica gđc. Marija Jeretina: "Cvetno soboto in nedeljo smo imeli naš bake sale in uspeh je bil zelo lep: \$729.90. Se mi sami smo bili presenečeni. Se vidi, da imajo ljudje radi naše misijonarje in pa obenem tudi razumejo smisel postnega časa in radi žrtvujejo. Tako nam bodo vsem bližajoči se prazniki prinesli še več blagoslova in notranjega zadovoljstva.

Tile so darovali posebej v gornjo vsoto: F. in A. Golf in F. Čepon, vsak po \$10, B. Anceel, M. Markun, F. Hancock, vsak po \$5, J. Gerjol \$20, M. in T. Mali \$40 in J. Zelko \$50.

Dva zahvalna odgovora prilagam in sicer od g. Ivana Bajca in od sr. Černe. Tople pozdrave in zahvala za vse pozdrave iz Clevelanda. Vdana Mici."

Iz Slonokoščene obale se je 3. feb. oglašil misijonar Ivan Bajec: "Hvala lepa za voščila in priloženi ček MZA. Vašega daru sem bil vesel. Kot sami ugotavljate, sem se srečno vrnil iz dopusta, kjer je bilo lepo, a tudi v Afriki je lepo za tistega, ki je tukaj s srcem. Dela mi ne manjka, a če ga človek rad dela, ni nikoli pretežko, vedno se najde kaka rešitev. Letos imamo tu še posebno veliko srednješolcev, poleg tega nam ostanejo še vse vasi.

Pri našem delu nam gotovo veliko pomagata tudi vi z vašimi molitvami in z vašimi gmotnimi podporami. Za oboje se vam iz srca lepo zahvaljujem.

Lep pozdrav vam in vsemu misijonskemu odseku MZA v Jolietu. Ian Bajec iz Slonokoščene obale."

Sestra Magdalena Černe se je oglašila že 31. decembra: "Iz vsega srca se Vam, v ime vseh ubogih v našem misijonu, zahvaljujem za poslano denar. Naj ljubi Bog sam trikratno povrne Vam in vsem neznanim slovenskim dobrotnikom, ki ne pozabijo svojih rojakov na misijonskem polju.

Skupno gradimo božje kraljestvo na tem velikem kontinentu, dokler je še to mogoče. Obenem pa Vam želim srečno in blagoslovljeno novo leto. Naj Bog blagoslovi Vašo akcijo in Vam da obilen uspeh v novem letu.

Poslani denar je namenjen za cerkev v Gbagbamu, ki je ena vas v našem obširnem misijonu. Iskrene misijonske pozdrave vsem, posebno Vam v jolietški MZA, sestra Magdalena Černe iz Slonokoščene obale."

Kako izrabljajš svoj čas?

O tem vedno razmišljam, ko nas pionirji zapuščajo. V Gilbertu, Minn., je umrla 90 letna ga. Frances Gruden, ki je v svoji revščini s tako ljubeznijo, od časa do časa darovala kak dolar za naše misijonarje. Prav tako vdova ga. Johanna Petkovšek v Little Falls, N.Y. dolga leta čitateljica KATOLSKIH MISIJONOV in sodelavka v MZA. Naj počivata obe v miru!

Statistiki so izračunali, da povprečno dober kristjan, ki živi sedemdeset let, takole izrablja svoj čas: 24 let za spanje, 3 leta za šolanje in učenje, 8 let za oddih in zabavo, 6 let za jed in pijačo, 5 let za potovanja, 4 leta za pogovore z znanici, 14 let za poklicno delo in 3 leta za branje, torej skupaj 67 let. Prvih dveh let in 7 mesecev se sebe niti zavedal ni. Ostane 5 mesecev. Povprečno dober vernik gre vsako nedeljo k sv. maši in izmoli vsak dan vsaj nekaj molitev, recimo najmanj 10 minut. V

70 letih to znese točno pet mesecev. Sami presodimo, če je to dovolj? Gotovo ni za dolgo življenje — preveč in se da morda kaj v našem življenju izboljšati.

Nadžkof dr. Šuštar

govori v Družini 24. februarja o 4 priložnostih za preverjanje in postu, ali smo bogati. Pride do sklepa, da je "BOGAT, KDOR DAJE" ... Razmere v svetu so take, da veliko ljudi živi in mora živeti od dobrotelov drugih. V deželah v razvoju, v misijonih, v cerkvenih ustanovah, po samostanih in župnijah, ob nesrečah in naravnih katastrofah brez gmotne pomoči drugih ni mogoče shajati. A kakšna revščina se pokaže pri mnogih bogatih, ko gre za to, koliko dajo za druge, za lačne otroke, za misijone, za Rdeči križ, za pomoč deželam v razvoju, za domačinsko Cerkev, za reveže na sploh.

Nekaterim popolnoma manjka čut za sorazmernost med tem, kar porabijo, ne, kar potrošijo in razmečejo zase, morda celo v škodo svojemu zdravju in ugledu, in med tistim, kar dajo za druge. O kakšni delitvi ni govora. Naravnost smešno je, kaj dajo za druge, in pri tem jih še sram ni, morda zato ne, ker se tega ne zavedajo. ...

Resnično bogat ni tisti, ki veliko ima, marveč vsak, ki rad daje. ...

Otroci St. Leo school, Hibbing, Minnesota,

so po iniciativi benediktinke s. Barbare Ann, vsakineje predsednice Anice Tushar, zbrali kot postno žrtev \$580, ki so jih darovali v celoti za slovenske misijonarje po gilbertski MZA. Kako res, kaj ne: "Where there is a will, there is a way!" Kako ena oseba, ki Boga in duše resnično ljubi, vedno znova najde nove načine, kako pomagati misijonom.

Blagajničarka ga. Vida Švajgerjeva od MZA Cleveland je dobila zadnje mesece te darove za naše na terenu: Družina G.V., iz Illinois, \$30.00; Mrs. Theresa Ritcherson, Florida, za domačega bogoslovca, \$165.00; Albin Lipold, Attorney at Law, \$75.00; Ann Staniša \$15.00; družina Mary in Vinko Vrhovnik, \$20; Ana Medved \$10.00; družine Gaser, Hauptman in Grum, v spomin pokojni Arneževi mami, po možnosti za s. Cecilijo Rode v Iranu, \$200.00; Frank Mlinar \$150, od tega po 50 dol. za sr. Bogdano Kavčič in g. J. Kosmača na Madagaskarju in 50 za vse najbolj potrebne: po 20 v spomin Nemčeve mame in rajne ge. Zagorc; Mary Ann Mlinar \$185.00: 50 za s. B. Kavčič, 50 za g. J. Kosmača, 50 za vatikanske znamke, 30 najbolj potrebnim in 1 sv. mašo za rajne duhovnike; družina Franka Urankarja \$10.00; Slava Vrhovec \$30, družina Anton Vegel \$100.00; ga. Marija Boh \$10.00 in MZA — CMA RAFFLE MZA CLEVELAND ... \$400.00; ga. Mary Štrancar za vse \$200.00.

Ob misijonskem kosilu sredi marca so še darovali: ga. Mary Miklavčič \$200.00 za sv. maše za rajnega moža Jožeta; Lončarjevi in Znidaršičevi za sv. maše za rajno mamo Alojzijo Lončar \$25.00; ga. Mary Krampeš za svoje rajne \$20.00; ga. Marija Zajec \$10.00 in ga. Albina Malenšek, tudi za sv. maše, \$30.00.

Naj Božji Misijonar vsakega in vsem vse žrtve povrne stokrat!

Rev. Charles A. Wolbang, C.M.
131 Birchmount Road
Scarborough, Ont.
Canada M1N 3J7

Ob 92. rojstnem dnevu Jakoba Vrtačnika



Jakob Vrtačnik

CLEVELAND, O. — Kdo še ne pozna našega Jakoba Vrtačnika in njegove družine? Bivajo na svoji farmi v McDonaldu, Pennsylvania. Poznan je daleč naokrog, zlasti Slovincem, ki ga pogosto obiskujemo. Vedno smo lepo sprejeti in postreženi pri njem in njegovi družini.

Jakob Vrtačnik je sin kmečkih staršev in se je rodil v št. Jurju pod Kumom. Ker je bilo več otrok v tej družini, je ostal doma le eden, drugi so morali v svet s trebuhom za kruhom. V tujini so si morali poiskati primerno življenje.

Tak se je tudi naš slavljenec odločil, da mora zapustiti dom in rodno Slovenijo. Njegov cilj je bila obljubljena dežela — Amerika. Ze leta 1913 se je naselil za stalno v mestecu Bridgeville, Pa. Jakob Vrtačnik je faran cerkve sv. Barbare, ki jo je ustanovil č. g. Jožef Zalokar, ki se je rodil v Gorjah pri Bledu. Poročil se je leta 1920 in sta imela z ženo Anne dva o-

troka, sina Jakoba ml. in hčerko Anne. Oba sta tudi poročena in imata vsak svojo družino.

Kot sin kmečkih staršev si je naš Jakob Vrtačnik kupil lepo farmo blizu Bridgeville in jo je vedno pridno obdeloval. Bila mu je v velik ponos.

Kljub visoki, častitljivi starosti, je naročen na našo Ameriško Domovino in z veseljem čita slovensko besedo. Jakob Vrtačnik je zaveden Slovenec in zvest katoličan. Ženo sta obiskala rodno domovino Slovenijo in sta bila lepo sprejeta, zlasti, seveda, pri sorodnikih.

V Sloveniji ima še brata Alojzija in nešteto drugih sorodnikov ne samo v Sloveniji in ZDA, ampak tudi drugod po svetu. Podpisani sem eden teh sorodnikov in sicer njegov nečak. Rodil sem se v Bridgevillu.

Mojemu stricu Jakobu Vrtačniku želim vse najboljše k njegovemu rojstnemu dnevu, ki ga bo kot vsako leto preživel v krogu svoje družine. Istočasno mu želim, da bi še mnogo let živel med nami srečno in zadovoljno in celo dočakal svojo 100-letnico rojstva!

Jože Vrtačnik

HLADILNIK KUPIM

Kupim rabljen, velik hladilnik. Kličite 486-8230.

(49,52)

HIŠA NAPRODAJ

Enodružinska. 7 sob. Blizu svetovidske šole. Kličite 442-1102 po 6. uri zvečer.

(49, 52)

ANNUAL SPRING CONCERT

PLANINA

SUNDAY, APRIL 27 1980 - 4:00 P.M

Slovenian National Home, Maple Heights, O.

Mixed Chorus

MAJNIKOVA A. Nedved
SE JE SVET LEP V. Golob
ZBOR CIGANOV M. W. Balfe
ALL THE THINGS YOU ARE Hammerstein - Kern

Solo — Dolores Hrovat

VALČKOV ČAR O. Straus
IT'S A GRAND NIGHT FOR SINGING Hammerstein-Kern

Mixed Chorus

ZBOR ROMARJEV G. Verdi
ČEZ ZLATO POGORJE P. Jereb
ZVONOV L. Slak

Intermission

EUCLID BUTTON BOX CLUB

Mixed Chorus

ČINKA, ZEFKA, ZOFKA Avsenik
NA MOSTU Avsenik
FRKLJA L. Slak

Duet — Frank Urbancic, Al Glavic

KO LANI SEM TAM MIMO SEL
TAM V VIŠAVI

Ladies Chorus

TAM PRI SOČI Narodna
MOJ LJUBČEK JE KREPAK MORNAR Gregorc

Mixed Chorus

A PRETTY GIRL IS LIKE A MELODY Berlin
PA SPET BOM VŽEL HARMONIKO L. Slak
PIJ, GODEC Z MANO L. Slak
I BELIEVE E. Drake
O BEAUTIFUL FOR SPACIOUS SKIES S. Ward

LEPO JE RES NA SVETU

*Lepo je res na svetu, ko trav'ca zeleni,
vse rožice so v cvetu in trtica rodi,
vse rožice so v cvetu in trtica rodi.
Le sem prijat'li moji, da boste videli,
kaj glažek ta pomeni, ki vince v njem blesti,
kaj glažek ta pomeni, ki vince v njem blesti.
Ta prvi glažek meni, ta drugi vam velja,
ta tretji naj pa ženi slovenskega srca,
ta tretji naj pa ženi slovenskega srca.*

Director — THOMAS KRAMER

Accompanist — KATHI SMITH

Euclid Button Box Club — MILAN STAVEC

JOE BOLDIN — FRANK FREMEL

In Memoriam

LOUIS C. FINK

JOHN VARHOLA

MALI OGLASI

Enodružinska s 6 sobami na 1231 E. 60 St. — že prodana!

Dvodružinska blizu sv. Vida. Modernizirani kuhinji in kopalnici. Velika parcela. Garaza.

Stridružinska zidana. \$29,000

POZOR! ALI MISLITE PRODATI ENODRUŽINSKO HIŠO? IMAMO SEZNAM ZANESLJIVIH KUPCEV. POKLIČITE NAS TAKOJ!

A.M.D. Realty 6311 St. Clair 432-1322

(F-X)

Beautiful House For Sale

Chesterland 8243 Merrie Lane Take 306 to Mulberry, west to Lyman to Mary Lane. GAS HEAT! 4 bedrm split, 1½ acre wooded lot, fireplace, built-in, & micro oven, full basement, \$82,900. Transferred owner will consider all offers. For appt., Elaine Bullock, 729-9258.

DOLORES C. KNOWLTON INC. REALTORS 729-1971

(X)

Custodians for Nationality Home. Excellent opportunity for ambitious couple having knowledge of Slavic-American language. Apartment heat and light furnished plus salary. Call 541-2102 for appointment.

(45-49)

SALE

4 family basement sale — 100's of items. Sat. & Sun. 11 a.m. to 4 p.m. 30221 Overlook Dr., Wickliffe, Ohio.

(48-49)

HOLY CROSS PARISH

Beautiful brick Colonial with 3 bedrms. Large living room with wood burning fireplace, full size din. room has built-in china cabinet. Full divided basement, 2 car garage, sprinklers in front & back yards. Call now to see.

BOB ANDERSON REALTY 261-3200

(47-49)

FOR SALE

Ladies accordion. Light blue and white pearl. 12 shifts. 777-4748.

(49-51)

For your problem home - roof, porch, steps, paint (exterior, interior) call 881-0683 anytime. Estimates free.

(x)

Lady needed to do General Cleaning for home in Lyndhurst area. — 461-6176.

(49-52)

Rojaki pozor

Izvršujem zidarska in mizar-ska dela, pleskam hiše zunaj in znotraj, izvršujem električno in vodno napeljavo, popravilam strehe. Kličite po 5. popoldne tel. 881-5439.

(43-45-46-49-52)

Carpet layer has carpet suitable for rental properties and private home. Call Glenn at 451-7235, after 5 p.m. call 391-6446.

(F-X)

MANAGER FOR CLUB ROOM — SLOVENIAN SOCIETY HOME, EUCLID, OHIO

Position open May 1, 1980. Residence suite included. Preference will be given to husband-wife team and to those who speak both Slovenian and English. If interested, send resume of qualifications to Mr. Ray Bradac, Secretary 1839 Kapel Drive, Euclid, OH 44117. Phone 261-5886. All applications will be held in strict confidence.

(46) (49)

STANOVANJE V NAJEM Odda se 3-sobno neopremljeno stanovanje (ali opremljeno po dogovoru) blizu E. 185 ceste — 18340 Marcella Rd. Tel. 481-3768.

NAPRODAJ

Stridružinska na 5901-03 Bonna Ave. Letni dohodek \$3060. Ugodna cena.

Kličite 481-5438 (49,50,52,53)

EUCLID RANCH, Modern. Beautiful rec room. Owner will help finance.

MODERN SPLIT LEVEL AND BRICK COLONIAL ON THE HILL.

WILLOUGHBY HILLS. Fantastic brick ranch. Acre lot. Owner financing available.

EUCLID MODERN RANCH. Owner financing available.

KIRTLAND & WILLOUGHBY HILLS lots.

CAMEO REALTY ANTON MATIC REALTOR 531-6787

(FX)

Ograje postavlja

Gradi in postavlja ter popravlja ograje, prodaja vseh vrst gradiva za nje. Preskrbi tudi geometra, da izmeri vrt. Kličite ob vsakem času 391-0533.

(F-X-16 maj)

FOR SALE

Beautiful brick 4 bedroom Bungalow, 2 full baths, full divided basement, enclosed porch and garage in \$50's.

Call 486-4597 after 4 P.M. during week & on weekends anytime.

(45-49)

FOR SALE

Hammond Console organ, model A-102 with bench and light. Call 581-6165.

(F-X)

"Bar" and 3 apt. property for sale

Only interested parties make a written offer to Mrs. S. Matin, 7117 St. Clair Ave., For information call 361-4423 5 - 6 p.m.

(43) (46) (49)

AMERICAN SLOVENIAN

CATHOLIC UNION

(K.S.K.J.)



The Oldest Slovenian Catholic Insurance Organization in America

- Life insurance for ages 0 to 60 with unlimited amounts \$1,000 minimum.
- Athletic, religious and social activities are available to our members.

JOIN US — FOR INFORMATION CONTACT ONE OF THE FOLLOWING:

Mrs. Beverly Popovich #101
2341 E. 37th Street
Lorain, Ohio 44055

Phone: (216) 277-4271

Mrs. Mary Ann Mott #162
760 E. 212th Street
Euclid, Ohio 44119

Phone: (216) 531-4556

Mr. Anton Nemec #169
708 E. 159th Street
Cleveland, Ohio 44110

Phone: (216) 541-7243

OR WRITE TO:

K.S.K.J. Home Office, 351 N. Chicago St., Joliet, IL 60431 for names and addresses of local lodge representatives in your area.

John Petric 782 E. 185

Odprto v torek, četrtek in petek od 8. do 6. ure, v sredo od 8. do 1. ure, v soboto od 8. do 4. ure Zaprto v ponedeljek 481-3465

ANTON M. LAVRISHA

Attorney-at-Law | Odvetnik
Bus. 623-8588 Res. 531-3413 (F-X)

Euclid — St. Christine

3 Bedroom Bungalow. New Kitchen and Bath. 2 Baths. Dinner-Family Room on 1st. Finished Basement. 2 Car Garage. Fenced Yard. 486-1679 (46-49)

KANONIK J.J. OMAN:

25 let med clevelandskimi Slovenci

Lepi so bili tisti večeri. Kako radi so poslušali slovenske popevke zlasti naši očetje in matere, ki so že pred dolгими leti zapustili rodno grudo in se nastanili po obsežnih minnesotskih gozdovih, da si tam v potu svojega obraza služijo svoj vsakdanji kruh. To so bili skoraj izjemno gorenske korenine in povečini tudi pevci, zato so se prav radi pridružili pojočim "študentom". Mlajši smo se pa od njih učili in tako vzljubljali lepo slovensko pesem. Dobri in veseli fantje so bili ti slovenski bogoslovci! Ljudje so jih povsod z veseljem sprejeli in jim postregli, kolikor so najbolje mogli.

Lepi dnevi pa navadno hitre teko kot temni in slabi. Tudi tista leta prijaznega vasovanja z bogoslovci so kmalu minila. Izvzemši nekaj izjem, je bila večina bogoslovcev posvečena v mašnike, ki so se potem razkropili širom Amerike, kjer še sedaj vestno in uspešno delujejo v Gospodovem vinogradu. G. Ponikvar, eden mojih takratnih prijateljev, je imel prvo sv. mašo v cerkvi sv. Lovčenca v Clevelandu, kjer je tedaj

župnikoval g. Frančišek Krže. Kmalu nato je prišel g. Ponikvar za župnika k Sv. Vidu, ki je že takrat po številu župljanov presegal vse druge slovenske fare v Ameriki. Dela je bilo za najmanj tri slovenske duhovnike, Ker jih pa ni bilo mogoče dobiti, je g. Ponikvar po večini sam pastiroval, le sem in tja so mu pomagali taki ameriški duhovniki, kakršne mu je mogel škof poslati. Duhovi v fari so bili razdvojeni zaradi takozvanega socializma, ki je tedaj ameriškim Slovencem mešal glave. "Saluni" pivnice, so bile na dnevnem in nočnem redu. Med Slovenci je bila skoraj vsaka druga hiša salun in vsak gostilničar je hotel veljati za vplivnega moža. Ni pa bil vselej tisti vpliv v narodno korist in edinstvo. Zato je bilo pastirovanje v takih razmerah izredno težko. G. Ponikvar se je na vse strani obračal po pomoč, toda kje naj jo dobi? Vsak škof je svoje duhovnike potreboval doma v lastni škofiji. Kazalo ni drugega kot dobiti slovenskih bogoslovcev, ki bi vstopili v clevelandsko škofijo in po dovršenih naukih delovali med ondotnimi

Slovenci.

Tako se je zgodilo, da sem nekega dne dobil v semenišče pismo, ki me je potopilo v resne misli. Iz pisma, ki ga je poslal g. Ponikvar, sem razbral jasni S.O.S., to je klic po pomoči v skrajni sili. Takrat sem bil bogoslovec, namenjen za škofa Trobca, ki je bil menda najmilejši vladika, kar jih je kdaj imela Amerika. Vodil je škofijo St. Cloud v Minnesoti. Ker je sam potreboval duhovnikov, ni skoraj bilo misliti na odpuš.

Škof Trebec je bil pristen Slovenec in pravi apostol, svet mož, vnet za kraljestvo božje in za dušni blagor svojih ovčic. V svoji škofiji je imel Nemce, Irce, Poljake in nekaj Slovencev. Škofija je sama potrebovala več moči, zato mi niti na misel ni prišlo, da bom kdaj kje drugje deloval kot v bližini domačega kraja.

Poleg tega pa se človek, rojen in vzgojen na prostem v božji naravi, kjer so mu šepetajoča drevesa tovariši, žgojenje ptic godba, kjer mu Bog zaljša okolico s cvetjem in listjem, travo in žitom, kjer se varno in svobodno giblje, le nerad in s težavo vživi v mestno vzdušje, kjer ga noč in dan vznemirjajo šum in ropot, prah, dim in pepel.

Ko je prišel Ponikvarjev klic: Na pomoč! sem menil, da je prav tako nemogoče odzvati se mu, kakor v tistih časih po zraku priti v Cleveland. Uverjen sem namreč bil, da me škof Trobec ne bo pustil, zato sem v tem smislu tudi odpisal. Toda prišel je drugi klic S.O.S., a tudi temu sem odgovoril, da me škof ne pusti.

G. Ponikvar pa je poznal blago srce škofa Trobca, zato je pisal tudi njemu samemu. Sprva je tudi škof Trobec prošnjo kratko in malo odklonil. Ko pa se je obrnila nanj škofijska pisarna iz Clevelanda, da se je škof vdal.

Nemalo sem se začudil, ko me je nekega dne poklical k sebi in mi rekel: "Mr. Oman, there seems to be a real necessity down in Cleveland. If you wish to go down and work among our own people, I shall not hold you back," kar pomeni slovensko: "Vidi se, da je res potreba v Clevelandu. Zato ti ne bom branil, ako želiš iti tja doli in delati med našimi ljudmi." Govoril je angleško, ker je tedaj nje-

mu in meni angleški jezik gladkeje tekkel.

(Se nadaljuje)

25-letnica izuma cepiva proti polio

Vsi starejši se še spominjamo, kako je starše bilo strah, da bi otrok nenadoma ohromel po polio bolezn. V tistih časih je polio prizadel vsako leto okrog 30.000 Amerikancev, večinoma otrok, ki so potem bili — če so sploh preživeli — za vso dobo preostalega življenja priklenjeni na vozičke za pohabljenje, dihalni s pomočjo "železnih" pljuč, ali životalari s krivenčnimi telesi drugim v breme.

Ta strahotna bolezen je bila ukročena pred 25 leti.

Dne 12. aprila 1955 je bilo razglašeno, da je dr. Jonas Salk razvil cepivo proti polio, ki so ga uspešno preizkusili. Dr. Albert Sabin je to zdravilo še izpopolnil in kmalu zatem je bilo masovno cepljenje vseh državljanov, ki je takorekoč zatrlo to strašno bolezen.

Leta 1955 je bilo v Ameriki 30.000 novih polio obolenj. Lansko leto — 1979 — je bilo samo 26 slučajev, 16 od teh v Ameriki naseljenih, ki se niso pustili cepiti.

Iznajdba uspešnega cepiva proti polio bolezn pred 25 leti je bil velik blagoslov za človeštvo.

Pred 20 leti so zdravstvene ustanove napovedale, da je tuberkuloza v Ameriki odpravljena. Zdravstvene statistike pa povedo, da še sedaj vsake tri ure umrje en Amerikanec za tuberkulozo.

ZA SMEH

Med vinskima bratcema.
"Ali si že zajtrkoval?"
"Se nobene kapljice."

Nič, kar ni mojega, mi ni tuje.

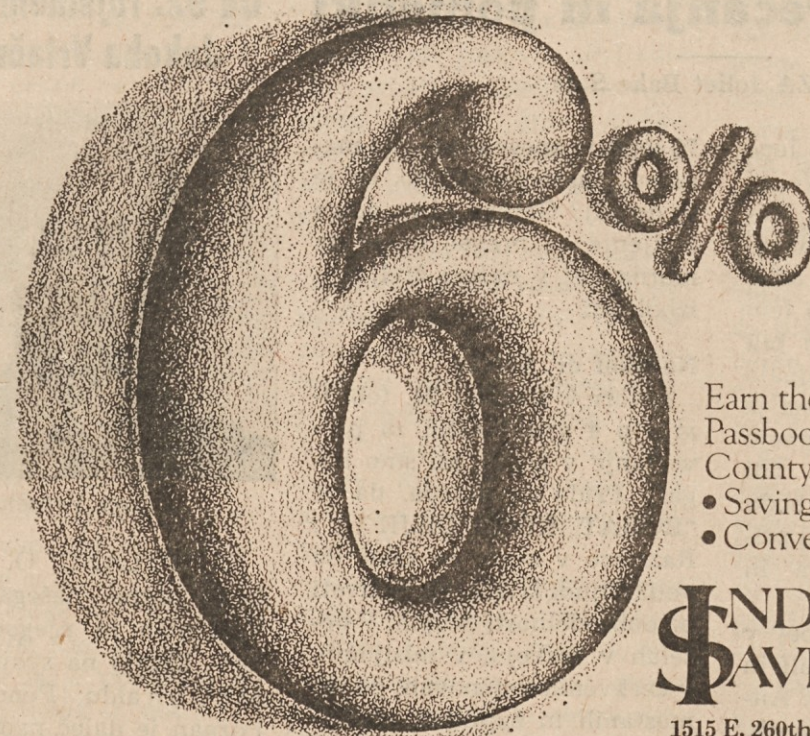
Tajnica vpraša šefa: "Kako naj naslovim pismo? 'Spoštovani gospod'?"

"To barabo? Ne, ne! Napišite: 'Dragi kolega!'"

"Ali bi jokala, dragica, če bi jaz umrl?"

"Seveda bi! Saj veš, da jokam za vsako neumnost!"

It pays to be Independent.



*Effective Annual Yield: 6.1364%

Earn the highest interest on Passbook Savings in Cuyahoga County.

• Savings Certificates Available
• Convenient Save-by-Mail

INDEPENDENT SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

DIRECTORS:

Harold R. Swope / Frank Berzin / Jeffery A. Cole / James J. Conway / Louis L. Drasler / John F. Kovacic

"Vsak terek prihajaš iz službe pijan. To se mora spreminiti!"
"Dobro. Kaj ko bi bilo to v petkih?"

THE ANNUAL MEMBERSHIP MEETING of the Slovene Home for the Aged

Will Be Held on FRIDAY, MAY 16th at the Slovenian Workmen's Home on 15335 Waterloo Rd

Registration will begin promptly at 7:00 p.m. All members of the Home are urged to attend this very important meeting.

THE BOARD OF TRUSTEES

V BLAG SPOMIN

SESTE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA OČETA, STAREGA OČETA IN TASTA

ki je dovršil svojo zemsko potovanje in se preselil v večno bivališče dne 25. aprila 1974



FRANK PAJK

Kako smo srčno Te ljubili, prezgodaj smo Te izgubili, preljudi oče Ti, naj Ti večna luč gori.

Lepa nam je misel na Te, na prijazni Tvoj nasme, na besede ljubeznive, ki imel si jih do vseh.

Zaluzoči:

Francis Paik, duhovnik, in Edward Pike, sinova Diane Pike, rojena Ross, snaha; Edward, ml. Gregory, Michael vnuki Anne Marie, Sue, Ann in Sharon vnučkinje

Cleveland, Mentor, Ohio, dne 25. aprila 1980.

ZAHVALA



24. januarja 1903
Sentjanž na Dol.

12. marca 1980
Cleveland, O.

VINKO MUSAR

V globoki žalosti naznanjam, da me je za vedno zapustil moj nadvse ljubljeni mož Vinko. Ob tej priliki prosim, sprejmite mojo veliko zahvalo vsi, ki ste na kakršenkoli način pomagali, mu stali ob strani, ga obiskali in ga tolažili v njegovem trpljenju. Bog plačaj tudi vsem darovalcem cvetja, vsem, ki ste darovali za maše ali dobre namene, ga kropili v Zakraskovnem pogrebem zavodu ali ga spremili na zadnji poti iz cerkve sv. Vida na pokopališče Vernih duš v Chardon, Ohio. Najlepša hvala duhovnikom Sv. Vida: gospodu župniku Božnarju in gos-

podu Simčiču za obiske v bolnici, za zadnjo sveto popotnico in tolažilne besede med svečano sv. mašo. Hvala lepa vsem pevcem in organistu Riglerju za lepo, ganljivo petje v cerkvi, kakor tudi nosilec krste in vsem, ki ste se udeležili sv. maše.

Tebe pa nadvse moj ljubi mož, kakor tudi Tvojega brata Alojzija, kateri je tako tragično umrl dva tedna za Teboj, pripočam ljubemu Bogu, naj Vaju pokliče k svojemu slavnemu vstajenju in naj bo Vama milostljiv sodnik. Njegovi družini pa moje najgloblje sožalje.

Zaluzoči:

Zena Jožeta in sorodniki iz Ljubljane, Slovenija ter iz Kanade, Švice in Argentine.

Cleveland O., 25. aprila 1980.



V BLAG SPOMIN
OB PRVI OBLETNICI
SMRTI POKOJNEGA

Anton-a Babic-a

Ki je izdihnil svojo blago dušo dne 27. aprila 1979 v Clevelandu

Dragi pokojni je bil rojen v Dobropolju, Slovenija 26. februarja 1895.

Počivaj v miru, dragi sorodnik preljudi v grobu tam; V ljubezni trajni boš ostal, dragi, nepozabni nam!

Zaluzoči:
John Prosen —
bratranec v Clevelandu;
in drugi sorodniki v domovini

Cleveland, O., 25. aprila 1980.



IN MEMORIAM

ON THE 13TH

ANNIVERSARY OF

THE DEATH OF

JOHN J. PRINCE (SR.)

who passed away April 26, 1967

Sadly missed by:

Son: John

Daughter-in-law: Hiroko

Grandchildren: John Jr.,

Carol and Paul

Cleveland, O., April 25, 1980.

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street

Phone 431-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue

Phone: 361-0533

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

IMPORTER OF MELODIJA BUTTON BOX
DISTRIBUTOR FOR - IORIO ACCORGAN
& ACCORDIONS

D & S MUSIC CO.

DeAngelis Building
102 W. Chocolate
Hershey, Pa. 17033

VICTOR DeANGELIS, Prop.

717-533-2559

Res. 717-533-2955

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21500 EUCLID AVE.

451-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

SOBOTA 3. MAJA 1980

KONCERT

SLOVENSKEGA PEVSKEGA ZBORA

KOROTAN

V SLOVENSKEM NARODNEM DOMU

6417 St. Clair Ave. — Začetek ob 7.30 zvečer

IGRAJO VESELI SLOVENC

Vstopnina \$3.50

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St.

431-2088

17016 Lake Shore Blvd.

531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road

531-1235

IS OUR NATIONAL FREEDOM AT STAKE?

History has recorded that our first President of the United States, George Washington, in a speech echoed a warning that if we ever lose our freedom, it will not be because of some foreign invasion, but will be because of government usurpation. Brought about by the almost unaware nibbling away by means of taxation.

Right now we are in the midst of such usurpation. Taxes of all sorts and under all kinds of benevolent disguise are being crammed down the throats of those who still believe in working conscientiously for their livelihood. While those at the trough look to how much they will get, and how little they have to do.

The rate of taxes is rising faster than ever, even the ill famed price rise on food or other daily needs and commodities.

Here are some of the reasons I believe why the government wants higher taxes from workers. Politicians think nothing of raising their salaries 35 to 50 per cent. Twelve years ago the Democrats gave the President a 100 per cent increase. Most likely because they thought Humphrey would be elected. While they

can vote themselves such large increases, you, Mr. and Mrs. Taxpayer, must work and sweat for a living every day and at a fraction of their salaries.

Today tax upon tax is exploited from the working people, why, because they are afraid to stand up and be counted.

Herewith I give some of the usurpation of freedom with taxes that come to my mind: Soc. Sec. withholding; Clev. income tax; Ohio income tax; Rich. Hts. income tax; suburban estimate tax; Ohio estimate tax; Ohio unemployment tax; Ohio industrial compensation tax; Federal unemployment; Federal corp tax; Ohio franchise tax; Security valuation reports; County personal property tax; Withholding payroll tax; State sales tax; cigarette tax, and gasoline tax.

Above these you must pay your own household expenses, you receive no subsidy, even if they are for the improvement of your community. Just 7 years ago Ohio Democrats approved the State Income Tax and Ohio Lottery, that was to be used for education, was it, and where?

Jacob Strekal

SLOVENSKA PESEM PRESENTS CONCERT

The chorus SLOVENSKA PESEM invites Slovenians and friends to their Spring Concert on Saturday, May 3, at 7:30 p.m. at St. Stephen's Hall, Chicago. The concert is under the direction of Rev. Dr. Vendelin Spodov, accompanied by the Roosevelt University Chamber Orchestra.

The music hall will again resound with the beautiful songs of our native land, reliving the spirit of by-gone days and awakening the memory of some of the more tragic moments of our nation's history: Songs depicting the natural wonders, songs proclaiming love of heritage, and songs which remind one of the tenderness of life.

The connoisseurs of aesthetic arrangements will delight in the classic compositions.

In combination with the chamber orchestra, the chorus will perform Beethoven's "Fantasia", "Knezov Zet" by Vodopivec, and Rev. Spodov's composition "Turki na Slevici." The well-known folk dancers of the Slovenian American Radio Club will join the chorus in the performance of Smetana's "Le Zaplesi."

The social following the concert again presents an opportunity for renewing the spirit of friendship and enjoying the company of fellow Slovenians. The waitresses will serve you with the traditional home hospitality, savory home-prepared refreshments, and delicious pastries.

Tickets may be purchased from chorus members for \$3. Admission at the door is \$4.

Ivanka Markun
Joliet, Ill.

CANADIAN PILGRIMAGE (Escorted by Monsignor Baznik)

Have you been planning a trip to Canada this summer? Why not join us on a pilgrimage to a number of the most famous shrines in North America? You will discover places of historic interest, prominent in the time of the American Revolution. But foremost you will have an opportunity to visit and worship in the renowned Basilica of St. Anne de Beaupre, the site of many miracles. You will visit the picturesque church of Cape de Madeleine (Our Lady of the Cape) in Quebec, the city with its Old World atmosphere. In Montreal, atop Mount Royale, rests the imposing shrine of St. Joseph made famous by the saintly wonder-worker, Brother Andre. Several other noteworthy shrines will be visited in your

scenic drive through the green countryside. Included on your tour will be an exciting boat ride through the "Thousand Islands".

On your return to Cleveland there will be a stop-over at the Shrine of the Jesuit Martyrs of North America, in Auriesville, New York with a restful pause for quiet meditation and prayer on the grounds made famous by St. Isaac Jogues and his martyred companions. Make your reservations now for an unforgettable week in Canada and New York. Mark your calendar: July 3 to July 11, 1980.

For further information phone Dominican Sister Albina in the evening, at 341-1235, or Miss Angela Winter at 641-6575, or Monsignor Baznik at 261-1410.

Favorite Recipes



DELUXE WALDORF SALAD

Original by Faye Starman. Serves 250 — 1/2 cup servings.

1 bushel apples (I prefer Rome beauty or something similar)

2lb. chopped nuts

4 boxes dried dates

4 boxes dark raisins

16lb. celery, chopped very fine*

6 quarts of mayonnaise (Hellman's)

1 pint of lemon juice

*Core and dice apples, leave 1/2 of the apples with skins for color and peel the other 1/2.

Sprinkle lemon juice as you go along peeling the apples. This prevents them from turning brown.

Add remaining ingredients, toss lightly and thoroughly. Refrigerate till serving time.

(*When purchasing celery, put on scale and this is how I arrive at 16 lbs.)

For a smaller crowd, like 50 or 60, cut recipe down to 1/4. For example —

1/2 peck apples

1/2 lb nuts

1 box dates

1 box raisins

4 lb. celery

3 pts. mayonnaise

1/2 cup lemon juice

Faye Starman
Newbury, Ohio

Nine Day Shrine Pilgrimage

A none day Pilgrimage to five famous shrines (Our Lady of the Cape, St. Joseph's Oratory and St. Anne de Beaupre in Canada, the Jesuit Martyrs Shrine in Auresville, New York and Our Lady of Fatima in Youngstown, New York).

In connection to the pilgrimage there will be a boat ride around the Thousand Islands and sightseeing tour of Montreal, Quebec and Niagara Falls.

The Pilgrimage will be from July 3rd to July 11th. The price of the tour is \$228.50, which includes bus fare, eight (8) nights lodging, boat ride and sight seeing tours.

Those interested in this Pilgrimage should make reservations soon.

For reservations call, Angela Winter 641-6575 or Sister Albina, 341-1235. (Call Sister Albina after 7 P.M. in the evening.)

Angela Winter
Sister Albina

Thanks

I would most sincerely like to Thank my friends and relatives and the members of the Board of Trustees of the Slovene Home for the Aged and the American Slovene Club members for their prayers, get well wishes, and cards sent to me during my stay recently at Euclid General Hospital. It surely did my tired old heart good to know that there were so many people concerned about my health and welfare.

With Love,
Jo Hirter

SLOVENIAN FOLKLORIST DR. ZMAGA KUMER

One of the foremost Slovenian folklorists living in Slovenia today is Dr. Zmaga Kumer. She was born an only child in Ribnica (Reeb-nee-tsa), Slovenia, her mother's birthplace. Her father hails from the vicinity of Novo mesto (New Town).

Originally she had studied Slavistics with the intention of becoming a high school teacher. After graduation, though having had some education in music, she decided she wanted to continue studying music. Her desire was to master the piano and therefore approached Professor Lipovšek. Because of her age, however, he suggested that she major in historical folklore at the Academy of Music where she could then minor in piano. At the academy she studied under France Marolt (Fron-tseh Marolt), head of the folklore institute.

That same year, 1949, she was offered a position doing research on lyrics of Slovenian folk songs. This enabled her to earn her diploma in 1952. Her thesis was the song, "Eno dete je rojeno", Latin title "Puer est natus in Bethlehem" (A Child is Born). Thus she earned her doctorate in Slavistics. The thesis required a great deal of investigation including not only lyrics but melodies as well.

At first Dr. Kumer was not too interested in folklore. This was a branch of knowledge which had received considerable attention and prominence in the United States. It had passed on to England and then to Western Germany. Yet, despite the fact that Slovenia has been a small nation, it has always had a rich tradition of folklore. Slovenia's folklore therefore has been received with great interest by folklorists in general.

Some 13,000 older folk versions preceding World War One have been stored in the central archives. This number has been increased to 40,000 by Dr. Kumer and her team of assistants. This prodigious output has been the result of her association with the Musical Folklore Section of the Institute of Slovenian Folklore of the Academy of Science, in Ljubljana.

She says she is concerned with everything connected with Slovenian folk music, singing, instruments, instrumental music, including folk dancing. However, her work also includes Serbian and Croatian folklore.

In connection with her tremendous interest in folklore, the doctor is the author of several books in her specialty. The one she mentions with a smile is the book on folk music among the sieve-makers and potters of Ribniška dolina (Reeb-nee-tsa Valley), where she spent her early childhood.

For a number of years now she has been teaching a course entitled Introduction to Ethnomusicology in the Department of Philosophy University of Ljubljana. This course covers the science of folk music.

Tape recordings were started in 1955. Previous to that, an old phonograph of World War One vintage from 1913

was used. Today the relic is kept as a kind of souvenir for historical purposes.

In 1966 Dr. Kumer began helping with a new program on Radio Ljubljana, dedicated to Slovenian folk songs. Today this program is one of the most popular on Radio Ljubljana. It features folk songs from the city as well as the countryside, involving all Slovenian territories, not just Slovenia. This range includes the Slovenian minorities particularly in Hungary, Austria, and Italy.

She is a member of two distinguished international folklore organizations. The first one is concerned with researching folk ballads and the second with researching folk songs.

Despite all her achievements and prestige, Dr. Kumer does not consider herself "an educated woman". Rather she is just an ordinary person who likes to work around the house, cultivating flowers, sewing, knitting, and the like.

When asked recently during an interview by Franc Bole (Fronts Bow-leh), the editor of Ognjišče magazine (The Hearth), published in Koper, what religion meant to her, she replied:

"I grew up in a religious family and I did not lose my religion even during my studies, rather on the contrary, I made it more profound for me. For me religion is like a predominating color of some picture, a kind of tonality of a musical composition — to which my whole life is attuned, naturally and plainly, without affected piety or any kind of exaggeration."

Furthermore, outstanding distinguished Slovenian folklorist Dr. Zmaga Kumer (Zmaga is the Slovenianization for Victoria) leaves us with this provocative thought:

"A folk song is the echo of the thinking and feeling of a Slovenian human being."

Submitted by Joseph Zelle, 1227 Addison Road, Cleveland, Ohio 44103.

Rumpelstiltskin April 26, Waterloo

The Annual Spring Production of MPZ Circle 3 SNPJ will be "Rumpelstiltskin". It will be presented April 26th, Sat. and April 27th, Sun. at the Slovene Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland, Ohio. The cost of the tickets per performance is \$3.00 for adults and \$1.00 per child 16 years of age and under.

On April 26 it will be at 2:30 p.m. and at 3:30 p.m. on the 27th with dinner following Sunday's performance. The dinner will be roast beef, potatoes, salad, bread, krofa for \$4.00 per adult and \$2.00 for children 16 years and under. This will all be followed by the Eddie Buehner Band till 10:30 p.m. Please, come for an enjoyable time.

Your cooperation in this is greatly appreciated.

Very truly yours,
Judy Skopitz,
Director

Memo: From Madeline



By
Madeline
Debevec

SLOVENIAN SCIENTIST HONORED

On February 5th, the personal representative of the French minister of health delivered a top honor to world famed cancer researcher, Dr. France Zajdela (Fron-tseh Zhahy-dell-a). Dr. Zajdela is a university professor, a physician, head of the section on cancer research at the university in Orsay near Paris. He has already received honors on previous occasions. This time he was given the title, "Officer of National Merit".

Dr. Zajdel is a frequent visitor to the French Slovenian community. In 1966, when the banner for the Society of Slovenes was blessed in Paris, he was its sponsor. His frequent travels take him all over the world, where he is called on as one of the greatest scientists on cancer. Last March 9th after attending mass, he gave a lecture on cancer at the Slovenian National Home.

The Slovenian National Home of Paris is asking for donations to complete its financial obligations for this much needed Slovenian center in France and particularly in Paris. Donations can be sent directly to:

C.C.P. Paris 19285 04 F
Mission Catholique Slovene
3, Impasse Hoche,
92320 Chatillon, France

The Slovenian Singing Chorus, KOROTAN, will present their Annual Spring Concert on Saturday, May 3 at 7:30 p.m. at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. Tickets are \$3.50 and are available from members or at the door.

If you have never attended a Korotan concert you are missing a unique experience. The soloists and singers alike have a superb command of the Slovenian language. There are 85 singers in the group making this the largest singing Slovenian group in America.

Lori Ziperman, daughter of Mr. and Mrs. Donald E. Ziperman of South Euclid, Ohio received the President's Award — Air Force Reserve Officers Training Corps for fulfilling the "Total Person Concept" based on overall management, leadership and academic skills at Kent State University.

Lori also was elected cadet commander of her chapter of Angel Flight, the honorary professional association for outstanding AFROTC cadets. She is a member of the class of 1980 at KSU.

Proud grandparents are: Mr. and Mrs. Strancar from Collinwood and Mr. and Mrs. Edward Ziperman of Euclid, Ohio.

Congratulations!

St. Joseph High School of Cleveland, Ohio is presenting a very popular musical "George M." Among the performers are many talented Slovenian guys and gals who invite you to come and see their performance which will

be presented Friday and Saturday, April 25 and 26, and May 2, and 3 at 8 p.m. in St. Joseph's High School Auditorium.

Everyone is cordially invited!

NEW BIRTHS:

Mr. & Mrs. Dennis and Cynthia Valencic of Euclid are proud parents of a new baby boy, Michael Steven, born April 22nd at Euclid General Hospital.

(The new mother is the daughter of Mr. and Mrs. Henry Zupancic of Euclid, and the proud father is the son of the Steve Valencics of Euclid.)

Kimberly and Frank Turk, 17624 St. Clair Ave., Cleveland, a daughter, Autumn Holly, on March 1, weighing 9 lbs. 1 oz.

Congratulations to all!

VACATION NEWS

Marge Maslar and Mary Pangonis of the American Home sent greetings from Sydney, Australia. They are enjoying the wonderful hospitality of the Australian Slovenes.

More Greetings from Sydney—

From Charlie and Ann Tercek "What a beautiful country, and so much to see." "Our 23 hr. flight was long but worth it, and our group of 60 people are all friendly and enjoying the tour."

Anne and Tony Petkovsek, Sr., Stella and Adolph Rupe, Tony Petkovsek, Jr., Red Klir, Albina Mrsnik, Mary Dolsak, Bertha Dolgan, Joe Modic, Frank Sterle, Victor Tomazic and Joe Hovecar are all enjoying the beautiful trip.

Lauren Norton of No. Canton, Ohio underwent a tonsillectomy last week. A speedy recovery from her grandparents — Matt and Margaret Kastelic and family.

ANNIVERSARY GREETINGS TO:

Anton and Anna Koren, 175 East 196 St., Euclid, Ohio will celebrate their 63rd wedding anniversary on April 23. Best wishes from daughter, Juliet Di Lillo, relatives and many friends.

Planina Singing Society will sponsor their annual Spring Concert Sunday, April 27 at 4 p.m. at the Slovenian National Home, 5959 Stanley Ave., Maple Heights, Ohio.

Everyone welcome!

(Tickets available at the door or by calling Millie Lipnos at 662-9731.)

Landmark Tumbles In Cleveland

The Dietz 10 suite apartment at Bonna and Addison corner is in the process of being demolished. The building had been vandalized previously and had been condemned by city inspectors. The once-stately apartment had been constructed around the year 1900 by John Dietz, a German milk dealer who had operated the Bonna Dairy for many years, beginning in 1896 to the 1920's.

The American Slovenian Club Inc. of South Floriad has donated \$100.00 to The Slovene Home for the Aged in (Please Turn to Page 6)

PLANINA CONCERT

Planina Singing Society cordially invites everyone to their annual Spring Concert on Sunday, April 27 at 4:00 P.M. at the Slovenian National Home, 5050 Stanley Avenue, Maple Heights, Ohio.

They have combined traditional Slovenian songs, Slak and Avsenik selections with American show tunes. The duet team of Al Glavic and Frank Urbanec will sing. Dee Hrovat will be a featured soloist. Also Lynn Marie Hrovat, frequent button box winner, will play several selections. The group is under the direction of Mr. Tom Kramer.

Their pianist is Kathi Smith. After the concert everyone is invited to stay for refreshments and dance to the music of the Wolf Family Band. This popular up and coming young band consists of four brothers John, Bill, Tim and Ron Wolf, their friend Tom Graves, and cousin Lynn Marie Hrovat. Incidentally, all are of Slovenian descent.

For tickets call Millie Lipnos at the Slovenian National Home 662-9731, or any Planina member.

They may also be purchased at the door.

Anne Ranik

MEMO FROM MADELINE

(Continued from page 5)

Cleveland, Ohio. Club president is well known Mary Marsich Grile formerly of Cleveland.

Mary is missed from all of her friends at The American Slovene Club and the Slovene Home for the Aged Auxiliary. We are looking forward on seeing Mary and Cyril this summer as they plan to travel North for the Slak concerts.

The Cleveland Museum of Art's 61st annual May Show, a juried exhibition of works by artists and craftsmen of Ohio's Western Reserve, opened at the Museum and is remaining on view through May 18, 1980.

The May Show can be viewed everyday but Monday. The May Show galleries will be open Friday evenings until 10 p.m. during the length of the exhibition. All galleries in the Museum are open on Wednesday evenings until 10 p.m.

To enter the May Show, artists must have been born, live, or employed in the thirteen-county Western Reserve area of Northeast Ohio.

The 1980 May Show is as-

sisted by a grant from the Ohio Arts Council.

Included in the 1980 May Show is a photograph by Christine Hill entitled "Urban Arcade". It is a view west on Glass Ave. with St. Vitus Church and Smole's Cafe visible.

BIRTHDAY GREETINGS TO: Mary Gorisek of Berea, Ohio celebrates her special day on April 25.

Marie Orazem of Euclid, Ohio (May 4) from family and friends.

Kathy Kastelic Norton of North Canton, O. (April 25) from parents and relatives.

Johnny Lipold (April 27) from his grandmothers Frances Phillips and Mary Noggy.

Timmy Percic of Richmond Hts., Ohio will celebrate his 6th birthday on May 4.

Frances Hollis of Wickliffe, Ohio will celebrate her special day April 27. Fondest wishes from all of her friends especially Agnes Bradek.

Frank Iskra, 18814 Mohawk Ave., Cleveland 44119 will celebrate his 81st birthday on April 26. Best wishes are being sent from wife, Mary and the Tibijash nephews.

RTA Telephone Information Center

The Greater Cleveland Regional Transit Authority's Telephone Information Center will be open from 5 a.m. to 10 p.m., Monday through Sunday, effective Sunday, April 20, 1980.

This cutback in hours of operation, announced by Leonard Ronis, RTA General Manager, is part of RTA's cost-cutting measures in an attempt to balance the transit system's 1980 budget.

Although the Center will not be available for information after 10 p.m., callers to the "RTAanswerline" (621-9500) will hear a tape-recorded message listing the schedules for RTA's "owl" service.

Mr. Ronis stated "Although RTA is still diligently exploring all possible sources for additional revenues, recent developments indicate that the probability of receiving supplemental federal funding is slim. Therefore, each department and division at RTA has been instructed to make substantial cuts in their operations to help balance the budget deficit."

"In order to make the necessary cuts with the least amount of disruption of service to RTA customers, the decision was made to close the Telephone Information Center during those hours when very few calls are received," Mr. Ronis added.

Customers wishing to obtain timetables for those RTA lines used most often can call

the "RTAanswerline" (621-9500) during regular business hours. RTA currently maintains a timetable mailing list for over 100,000 customers and any revisions or alterations in schedules are automatically mailed to the appropriate customer.

Timetables are also available at the RTA Main Office, 1404 East Ninth Street, and at many locations throughout Cuyahoga County.

Age Home contributors to appear in A. D.

The Ameriška Domovina will be carrying the names of contributors to the Slovene Home for the Aged regularly.

But the names will be appearing in the Monday and Wednesday issues

Venison Dinner Benefits S.H.A.

Cleveland, O. — A Venison-Chicken Dinner, Family Style, for the benefit of the Slovene Home for Aged, Neff Rd., is being sponsored by St. Mary's Parish Collinwood at the Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue, on April 27, 1980 — serving 4-5:30 P.M., prepared by Mrs. Josie Stanonik and Ladies of St. Mary's.

New Subscribers:

Cyril Rovanssek, Cleveland, Ohio Friday
(1st Vice president of the Slovenian American Fraternal Union and Secretary of Lodge 47 for 40 years.)

Jerry Arko (Arko Auto Sales), Eastlake, Ohio—Friday
Sister Mary Stefana, Middleburg, Virginia — Friday
John Grm, Cleveland, Ohio — Friday

(gift from Frances Somrak)
Joe Somrak, Euclid, Ohio — Friday
(gift from Frances Somrak)
Helen Odor, Notre Dame, Indiana — Friday
(gift from Dr. J. Nielsen)
F. Roitz, Fort Bridger, Wyoming — Friday
Frederick A. Orehek, Berwyn, Illinois — Friday
Mr. and Mrs. Andrew Mirlich, St. Petersburg, Florida — Friday

(gift from Helen Konkoy)
Mr. and Mrs. Rudy Pivik, Middleburg Hts., Ohio—Friday
Mrs. James Burnside, Indianapolis, Indiana — Friday
Rose Slavec, Cleveland, Ohio — Friday
Florence Jaksic, Cleveland, Ohio — Friday
(gift from James E. Logar)
Lt. Andrej Kokal, Vance Air Force Base, Oklahoma, — Friday
Stefania Gustin, Chicago, Illinois — Daily

Mr. and Mrs. Charles Winter, Cleveland, Ohio — Friday
Happy Reading!

Death Notices

ELIZABETH M. SERNEL

Elizabeth M. Sernel, age 64, died at her home Sunday morning. She was survived by her husband, Anthony F. and her children: Anthony (dec.); Fred; and Mrs. Louis (Patricia) Novak. She was the grandmother of 4. She was the sister of Mary Pucel; Jean Gercar (deceased); and Olga Glavan (dec.).

The Funeral Mass was Wednesday, April 23 at St. Mary's Church on Holmes Ave. at 9 A.M. Interment was at All Souls Cemetery.

Elizabeth (Betty) was a member of the following organizations: Slovenian Women's Union No. 50; Modern Crusaders of AMLA; Catholic Daughters of America; St. Mary's P.T.U.; St. Mary's Altar & Rosary Society; St. Joseph Lodge No. 169 of the KSKJ.

Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., was in charge of arrangements.

MARY BOSTJANCIC

(nee Strekal)

Mary Bostjancic, age 71, died Thursday morning at Mt. Sinai Hospital. Her husband, Anton died in 1965. She is survived by her son, Anthony Bostjancic. She was the sister of Jacob Strekal, Henry, Stanley, George; Jennie Intihar of Fla., and Eleanore Milicki.

Mary Bostjancic is originally from the St. Vitus Church and neighborhood.

Funeral Mass was Monday, April 21, at St. Vitus Church. Interment was at Calvary Cemetery.

Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., was in charge of arrangements.

Thanks

Mrs. Marie Hosta wants to thank all who remembered her during her recent illness, especially the Dawn Choral group, St. Paul's Women's Guild, her relatives and many friends.

PUEBLO'S ETHNIC HERITAGE RECAPTURED

By MARY JEAN PORTER
Scene Staff

Pueblo, once part of the vast western wilderness, is still "virgin land" in the mind of a Seattle geographer in town recently.

Dr. Joseph Velikonja of the University of Washington is preparing a manuscript on the history of ethnic groups in Pueblo. He said the area between the Mississippi River and the California coast has been neglected by historians and geographers, as has the time period between the pioneers and the 1920s.

For these reasons, Velikonja is doing original research and is traveling the western states, visiting libraries and reading old newspapers and documents. During his Pueblo stay, he consulted with Joanne Dadds of Pueblo Regional Library and talked to Puebloans of various ethnic heritages.

Pueblo appeals to Velikonja because it fits his general interests — U.S. history, communities and migration of peoples — and because of its size. "It can be handled," he said.

In his search for information, Velikonja said he most often turns to newspapers.

"Newspapers offer documentary proof people existed. Newspapers are very critical documents of communities. Even if they didn't last—they are the basis for a community."

Fraternal organizations and churches are other sources of information and indicators of community, Velikonja said. He noted, however, some fraternal groups are reluctant to share their records.

Churches that offered proof of viable ethnic communities in early Pueblo were the black Baptist churches, Swedish Lutheran, Serbian and Russian Orthodox and Slavic churches. Unfortunately the Catholic Church established this diocese after World War I, so early records are not available, he said.

Velikonja said it is evident there was little follow-up of immigration after World War I. Pueblo's immigrant groups are old ones, and there's no question in his mind they have become Americanized. Some ethnic elements have been preserved, but changes have crept in with time that differentiate them from original "old-country" customs.

Pueblo's ethnic history is different from other areas settled by immigrants for this reason. It is unlike New York, for example, where waves of immigrants continue to arrive and settle with older immigrants, reinforcing cultural links with the homeland.

Western immigrants were less confined spatially, and were always part of larger societies with the doors to success always more open and movement out of ethnic ghettos more possible, Velikonja said.

The railroad brought Pueblo's immigrants, but many merely stopped on the way to mining camps. Trains enabled more and more immigrants to come west because they offered easier and cheaper travel than coaches. In 1872, 100 persons a day came to Pueblo by train. Additional rail service upped that number in later years, according to the geographer.

Velikonja's search for information has been aided by his knowledge of Russian, Spanish, Italian, French, German, Serbo-Croatian and Slo-

venian languages. "I learned languages to be able to use them, not as a mental exercise," he smiled, explaining he learned several at an early age in school in his native Yugoslavia.

Although he is just beginning his task, Velikonja is enjoying it. He called his study of Pueblo part of a much larger picture. "I'm curious to know how things happen—how they develop. I've crossed the country by car four or five times and back in the last 15 years and Pueblo is one of the places I stopped on the way," he said.

TWO BOOKS

A review by

John P. Nielsen, Ph.D.

(Because of its length this review of two books will be published in several installments.)

(Continued)

Throughout the book is a thread of great adulation for Adamic. Indeed, the book is dedicated to Adamic! Adamic is credited with having significant influence at the White House, through Eleanor Roosevelt, in helping the Partisan cause in World War II. His writings are held on the level of Cankar and Prešeren. Grill makes excuses for Adamic on the Churchill lawsuit. (After all, according to Grill, Adamic only repeated what other columnists were commonly reporting. Why did not Churchill sue them? The answer is fairly clear. The lawsuit was merely a technicality. What enraged Churchill no doubt was Adamic's depicting him as an imperialist monster, which the columnists did not do; to them he was the heroic symbol of resistance to Hitler.) He closes another chapter on Adamic saying that Adamic wrote what had to be written. His primary characteristic was broadmindedness; that he did not know envy or hold a grudge. These are Grill's opinions; others profoundly disagree.

Also, throughout the book Grill seems to be settling old scores. Jaka Debevec has already been mentioned in this regard. He refers to Dr. Frank J. Kern, but never in a good light, even to making such trivial comments as that Kern was boring in his recalling of repeated stories. To some degree he treats Senator Lausche in the same way. Kern and Debevec are dead and cannot defend themselves, but Senator Lausche is alive, well, and still very much on the scene, so a rebuttal might come from him.

Perhaps the most important chapter in the book is that entitled "When Slovenianism was in Full Flower", a chapter referring to the Slovenian cultural activity in Cleveland from about 1924 to the late 50's. It begins with the opening of the Slovenian National Home in St. Clair in March, 1924. This was a major event, sufficiently so that the banquet opening the ceremony drew distinguished Slovenians from Chicago, New York, and other major cities with Slovenian communities. The problems of getting the Home built are described and it is a laudable testimony to those involved that they managed to overcome numerous and massive obstacles.

For the opening the Ivan Cankar dramatic group put on a comedy, "Brother Martin".

The geographer first visited Pueblo in 1964 when he was collecting information on Italians in Colorado. He came again last June to research Italian and Slavic newspapers published in the United States — there are 1,000 recorded at this time — and then took part in the "Pueblo Mosaic."

He called his work the first step in a thorough history of Pueblo population which will have to be done later. "Perhaps it will stimulate some high school or college student," he said.

Dr. Velikonja's work on Pueblo is sponsored by the Pueblo Human Resources Commission, Pueblo Regional Library and the Sangre de Cristo Arts and Conference Center.

The play was not as yet put on the stage of the new Home, but at nearby Birk's Hall. The play was performed to a full house, indeed, many were turned away at the box office.

The first play on the stage of the new Home was Cankar's "Scandal in St. Florian's Valley", two weeks after the opening of the Home. These plays were enormously popular. (I recall going to one of the plays and even at that early age I learned to expect one character to be a comic in every Slovene play.) These plays were sufficiently popular as to generate income. A policy was set up to divide the proceeds into three parts: one third for Slovenian orphans in World War I, one third for the Home, and one third for the treasury of the Cankar dramatic group. By the time the new Home was opened \$15,000 was on hand for the cost of the stage sets. Also, partly out of these funds came the Slovenian library, and support for an art school.

The first professional director was Avgusta Danilova of Ljubljana. She raised the standards of the performances significantly. Indeed, the play selections indicated increased daring and ambition. For example, Maxim Gorki's "The Lower Depths" was played, with Vatro Grill in the important role of Satan. German plays were translated into Slovenian by Edward Primozich, a most promising young Slovenian, who was to die tragically in his early thirties.

There was even demand for a road tour of some of the plays, and these were performed in Lorain, Canton, Girard, Ohio, etc. (One play I remember very well was O'Neill's "Isle" in English, as I played one of the roles, and was thus introduced to the stage. It must have been good training because when I came to New York I joined a small amateur group and got on stage there in several roles.)

It is interesting to note that Etbin Kristan, the well known Slovenian socialist activist, lived in Cleveland for awhile and became active in the Slovenian theatre as director, actor and playwright.

Mention is made of Frank Sodnikar (a classmate of mine at St. Vitus in the first couple of grades) who was editor of the English section of the Enakopravnost, and who wrote the reviews of the plays.

The dramatic group of St. Clair sparked a similar activity in Collinwood at the Waterloo Workman's Home. At this Home, in due course, 89 plays were performed. This nearly matched the 150 or so plays at the St. Clair Home.

It was not long before musicals and operas were staged,

as Slovenians always had good singers. Zarja, the male chorus, was a fount of good singers for the operas. The women singers appeared to be especially good, e.g. Mary Grill Ivanusch (the author's sister). The talented John Ivanusch, her husband, came on the scene and raised the level of operatic performances tremendously. Numerous first class operas were performed, e.g. Smetana's "Bartered Bride", etc.

Then of course the art exhibits and the art school in the Home are mentioned. There was in March, 1930, an exhibit by Bozidar Jakac, and later, one by Gregory Perushek.

The chapter closes on a Slovenian Wedding Day event in June, 1929. It was a grand festival. (I can testify to this, as I attended.) It was held in "Ljubljana", i.e. in Euclid, at Recher Hall. (What Vatro Grill does not mention is that the purpose of this event was to raise money for Recher Hall, which apparently had fallen on hard times. The event brought in \$4,000 and Recher Hall has not been in financial difficulties since. My two uncles, Joseph Plevnik and Frank Mocilnikar served as "Uncle" and "Mayor", respectively, of "Ljubljana", dressed in top hat and tails for the event. I am pleased that I have some important pictures of this event in my files.)

The most important feature of this book is the extensive documentation of many incidents that took place in the Cleveland Slovenian community in the 1914-1957 period. The references are numerous — I counted well over 1000 names in the index. Many of those mentioned are still alive: John Alden, Mary Molek, John Fakult, Anne Erste, Pauline Burya, Stojan Zalar, Marion Slejko, Florence Unetich (all of whom I know personally), and of course many more whom I don't know. It is interesting that Matt Susel comes up in two places. Could this be the father of the present "Matt" Susel, editor of the Ameriška Domovina?

(To be continued)

ON THE FIFTH
ANNIVERSARY OF THE DEATH
OF OUR LOVING
HUSBAND, FATHER,
GRANDFATHER, AND
FATHER-IN-LAW



JOHN J. URBANCICH

Died April 29, 1975

There is someone who misses you sadly, And finds time long since you went. There is someone who thinks of you daily. And tries to be brave and content. Time does not heal an aching heart. This we know is true. Five years have passed, dear And our hearts still ache for you.

Sadly missed by:

Wife Dorothy,
Daughter Madeline Debevec
Son John M.
Son-in-law James V. Debevec
Daughter-in-law Candy Urbancich
Grandson James V. Debevec II
Matthew John Urbancich

April 25, 1980.